

Bibliographie © D. Jutzeler & T. Lafranchis, mai 2023

ALBERS, B., 1991 – Fliegenschnäpper jagt Kleine Füchse (*Aglaia urticae* Linnaeus, 1758). *Atalanta* 22 : 233.

ALBIN, E., 1720 – A natural history of English insects. Illustrated with a hundred copper plates, curiously engraven from the life : and (for those who desire it) exactly coloured by the author. Innys, London. [(*A. urticae*) : pl. 4, fig. e-i (chenille, chrysalide, imagos, parasitoides) ; description page suivant pl. 4].



Bibliothèque privée anonyme

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN477852769?tfy=%22pages%22:\[20\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN477852769?tfy=%22pages%22:[20],%22view%22:%22info%22)

ALBOUY, V., 2009 – Petite Tortue : la régression se confirme. *Insectes* 152 : 29-31.

<https://www7.inra.fr/opie-insectes/pdf/i152albouy.pdf>

ANDERSSON, S., 2003 – Antennal responses to floral scents in the butterflies *Inachis io*, *Aglaia urticae* (Nymphalidae), and *Gonepteryx rhamni* (Pieridae). *Chemoecology* 13 : 13-20.

<https://link.springer.com/article/10.1007/s000490300001>

AUDUSSEAU, H., KOLB, G., & JANZ, N., 2015 – Plant Fertilization Interacts with Life History: Variation in Stoichiometry and Performance in Nettle-Feeding Butterflies. *PLoS ONE* 10(5): e0124616.

<https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0124616>

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4416804/>

BAKER, R.R., 1972 – Territorial behaviour of the Nymphalid butterflies, *Aglaia urticae* (L.) and *Inachis io* (L.). *Journal of Animal Ecology* 41 : 453-469.

<https://www.jstor.org/stable/3480>

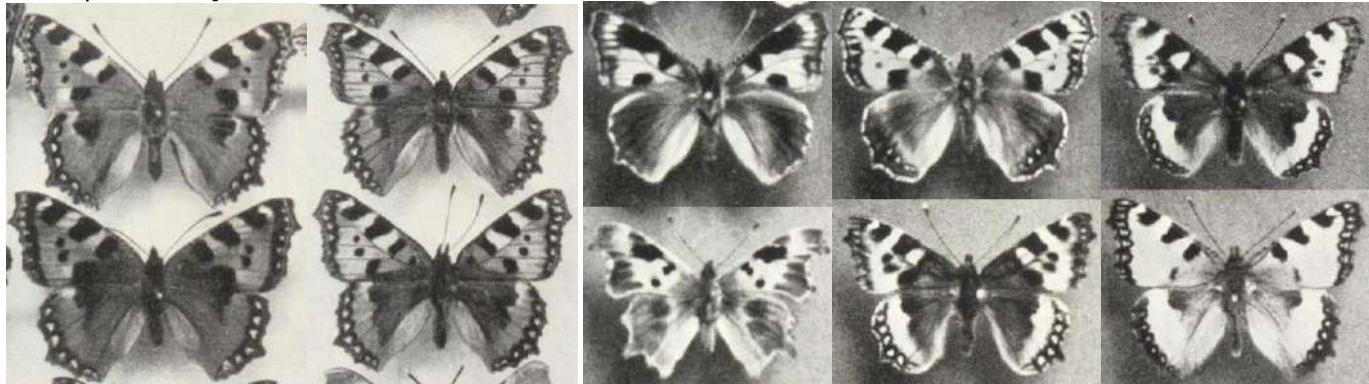
BERGE, F., 1842 – Schmetterlingsbuch oder allgemeine und besondere Naturgeschichte der Schmetterlinge, mit besonderer Rücksicht auf die europäischen Gattungen, nebst einer vollständigen Anweisung, sie zu fangen, zu erziehen, zuzubereiten und aufzubewahren. Mit 1100 colorierten Abbildungen. 1. Auflage. Hoffmann'sche Verlagshandlung, Stuttgart. [*Tachyptera urticae*, Nesselflatterer, Kleiner Schildkrotvogel, kleiner Fuchs, Brennnesselfalter, kleine Aurelie : p. 99 ; pl. 44, fig. 3 a-f]



Bibliothèque privée anonyme

BERGMANN, A., 1930/31 – Beitrag zur Kenntnis und Entstehung melanistischer und albinistischer Entwicklungsformen Thüringer Grossschmetterlinge. *Internationale Entomologische Zeitschrift Guben*, 24 : 1-8, 9-15, 73-98, 211-216, 225-228, 229-236, 237-241 ; pl. 1-7.

BERGMANN, A., 1952 – Die Grossschmetterlinge Mitteldeutschlands, Band 2, Tagfalter. Urania-Verlag Jena. [*Aglais urticae*, Brennnesselhalden-Prachtfalter, Kleiner Fuchs : p. 16 (= pl. 2 titrée "Formes mélénisantes et albinisantes"), fig. C1-C4 ; p. 32 (= pl. 4b titrée "Formes artificielles, formes de température avec dessin anormal"), fig. B2/3, C2/3, D2/3 ; p. 202-205]



↑ C1 : ♂ forme typique

↑ C2 : ♂ obscurci

C3 : ♂ forme de froid

C4 : ♀ forme de froid

B2 : ♂ f. *atrebensis*

B3 : ♀ *c-album*, f. *f-album*

C2 : ♀ chaleur forte

C3 : ♂ chaleur forte

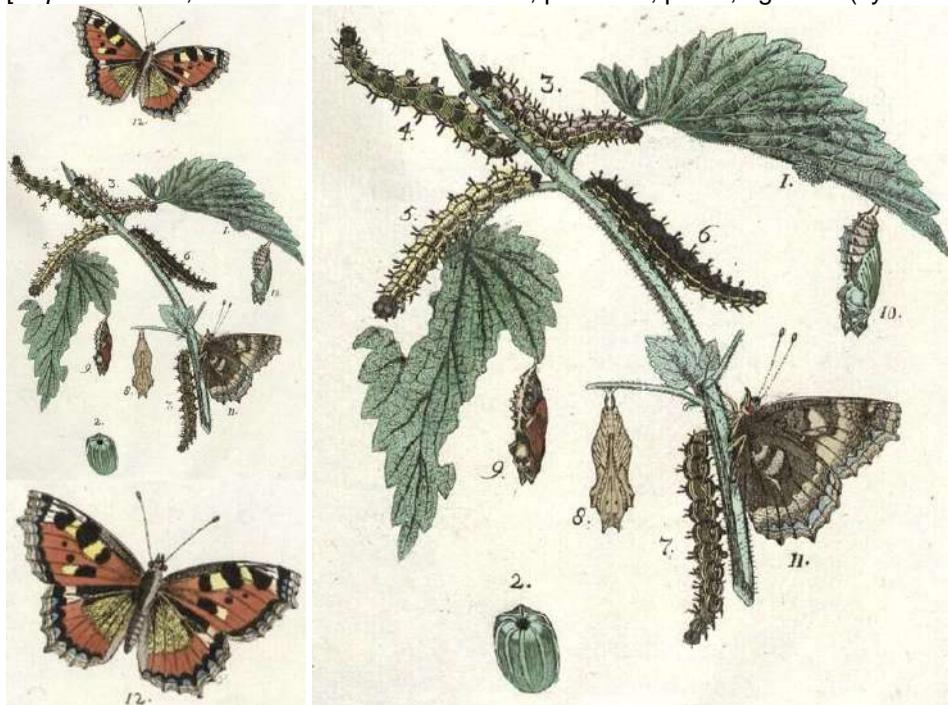
D2 : ♂ f. *connexa*

D3 : ♂ f. *ichnusa*

↑ Aglais urticae – (p. 16) **C1** : ♂ de couleur rousse typique aux taches teintées de jaune clair, Arnstadt (Thuringe), juillet 1927, ex larva ; **C2** : ♂, forme de couleur roux foncé privée de taches jaunes et plus fortement noircie, Arnstadt, sept. 1927, e.l. ; **C3**, **C4** : ♂♀ de teinte gris-brun terne aux ailes translucides à la suite d'une atrophie des écailles. Forme de froid et d'humidité obtenue après une nymphose de 4 semaines à 10°C dans la cave. Arnstadt, juillet 1927, e.l. – (p. 32) : **B2** : ♂, forme *atrebensis* Boisduval, couleur de fond des ailes antérieures roux pâle, les taches costales fusionnées, les ailes postérieures entièrement noircies. Forme de gel (0° à -15°C). **B3** : ♀ *Polygonia c-album*, forme *f-album*, forme de chaleur forte (41-46°C). **C2** : ♀, forme avec coloris normal sur les ailes antérieures et aux ailes postérieures largement noircies et ternes (poussiéreuses). Forme de chaleur forte avec effet seulement sur les ailes postérieures (41-46°C, 24°C de façon intermittente). **C3** : ♂, couleur de fond roux intense et saupoudrée de noir, les taches des ailes antérieures agrandies et fusionnées en partie. Les ailes postérieures avec dessin normal. Forme de chaleur forte avec effet seulement sur les ailes antérieures (40-42°C, 24°C de façon intermittente). **D2** : ♂, f. *connexa* Btlr., couleur de fond roux terne, taches sur les ailes antérieures fusionnées. Les deux ailes saupoudrées d'écailles plus obscures et sans brillance (poussiéreuses). Forme de gel (0°C à -15°C). **D3** : ♂ de *Vanessa urticae* forme *ichnusa* Bon., couleur de fond roux ardent, les taches de couleur noir intense plus petites que chez le type, les taches dites jumelles des ailes antérieures absentes. Forme de chaleur héréditaire de Corse. Toutes les formes de température furent générées par le Dr. Trapp, Mühlhausen. Lieu de conservation de toutes les préparations : Naturkundliches Museum Mühlhausen (Thuringe).

Source originale : [Bibliothek der Entomologischen Sammlung ETH Zürich](#)

BERGSTRÄSSER, J.A.B., 1778-1780 – Nomenclatur und Beschreibung der Insecten in der Grafschaft Hanau-Münzenberg wie auch der Wetterau und der angränzenden Nachbarschaft dies und jenseits des Mains, mit erleuchteten Kupfern (...). Hanau. 1. Jahrgang (1778), 2. Jahrgang (1779), 3. Jahrgang (1779), 4. Jahrgang (1780). [*Papilio Urticae*, Der Brennnesselfalter : vol. 2, p. 43-44 ; pl. 29, fig. 1-12 (cycle biologique complet)]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN587686561?tify={"pages":\[49\],"view":"info"}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN587686561?tify={)  
[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN587691166?tify={"pages":\[61\],"view":"info"}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN587691166?tify={)

- BETZ, J.T., 1956 – *Vanessa urticae* L. aux hautes altitudes. *Revue française de Lépidoptérologie* 15 (4) : 103-104.
- BIERMANN, H., 1993 – Eine Übersommerung beim Kleinen Fuchs? (Lep., Nymphalidae, *Aglais urticae* L.). *Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft ostwestfälisch-lippischer Entomologen*, Bielefeld 9 (1), p. 32.
- BIERMANN, H., 1995 – Eine Übersommerung beim Tagpfauenauge (Lep., Nymphalidae, *Inachis io* L.). *Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft ostwestfälisch-lippischer Entomologen*, Bielefeld 11 (3), p. 97-98.
- BINK, F.A., 1992 – Ecologische Atlas van de Dagvlinders van Noordwest-Europa, 2° druk. Schuyt, Haarlem. [*Aglais urticae*, Kleine vos : p. 346-347. Plantes hôte indiquée : *Urtica dioica*.]



↑ *Aglais urticae* – 1 : imago sur Grand Orpin (*Sedum telephium*). 2 : parade nuptiale au printemps, Roermond (Limbourg, Pays-Bas), 20.04.1985. 3 : revers. 4 : tas d'œufs fixé au revers d'une feuille d'Ortie. 5 : imago hibernant dans un tronc creux. Photos Frits Bink.

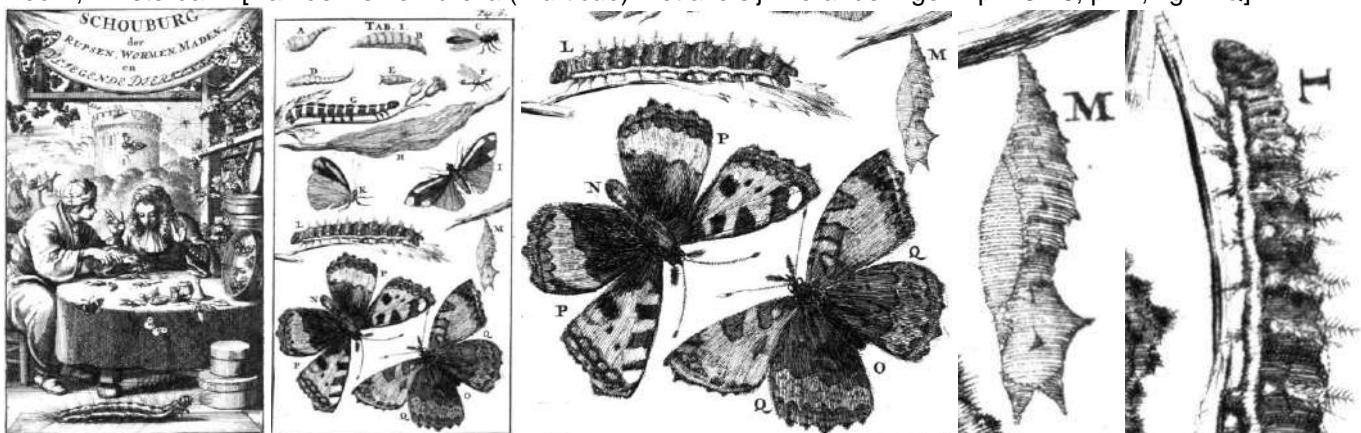


↑ *Aglais urticae* – 6, 7 : chenilles, deux variantes de couleur. 8, 9 : chrysalides de couleur brune et dorée. 10 : site de ponte sur des Orties poussant dans la bande herbeuse entre le champ de maïs et la route. 11 : Petite Tortue sur un Aster d'automne. Photos Frits Bink.

- BINK, F.A., 2013 – Dagvlinders in the Benelux. Bink, Bennekom. 191 p. [*Aglais urticae*, kleine vos : p. 147.]  
[http://www.phegea.org/Dagvlinders/BINK\\_IndexMainPage.htm](http://www.phegea.org/Dagvlinders/BINK_IndexMainPage.htm)

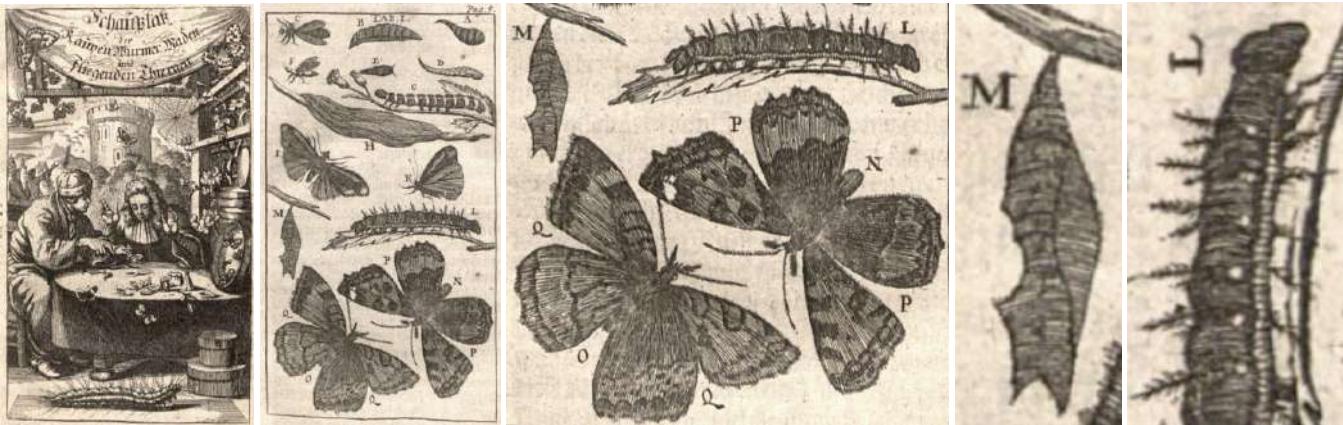
- BLACKFORD, M.J.P., & DINAN, L., 1997 – The effects of ingested 20-hydroxyecdysone on the larvae of *Aglais urticae*, *Inachis io*, *Cynthia cardui* (Lepidoptera : Nymphalidae) and *Tyria jacobaeae* (Lepidoptera : Arctiidae). *Journal of Insect Physiology* 43 (4) : 315-327.  
<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0022191096001126>

- BLANKAART, S. 1688 – Schouburg der Rupsen, Wormen, Maden en vliegende Dierkens daar uit voortkomende. Jan ten Hoorn, Amsterdam. [Van de kleine Aurelia (= *urticae*) met alle sijn veranderingen : p. 13-18; pl. 1, fig. L-Q]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN471258148?tify={"pages":\[15\],"view":"info"}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN471258148?tify={)

- BLANKAART, S. 1690 – Schau-Platz der Raupen, Würmer, Maden und fliegenden Thiergen welche daraus erzeuget werden. (« Théâtre des chenilles, vers, asticots et les animaux volants qui en résultent ») Aus dem Niederländischen ins Hochdeutsche übersetzt durch Johann Christian Rodochs. Gleditschen, Leipzig. [Von der kleinen Aurelia (= *urticae*) und all ihren Veränderungen (Sur la Petite Aurélie et toutes ses transformations) : p. 11-14 ; pl. 1, fig. L-Q]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN62470825X?tfify=%22pages%22:\[29\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN62470825X?tfify=%22pages%22:[29],%22view%22:%22info%22)

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN62470825X?tfify=%22pages%22:\[21\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN62470825X?tfify=%22pages%22:[21],%22view%22:%22info%22)

BOISDUVAL, J.B.A., 1873 – Aberration de la *Vanessa urticae* – *Aber. atrebensis*. *Revue et magasin de zoologie pure et appliquée* 3(1) : 409-410 ; pl. 17.



[https://www.biodiversitylibrary.org/item/105200#page/501 mode/1up](https://www.biodiversitylibrary.org/item/105200#page/501	mode/1up)

[https://www.biodiversitylibrary.org/item/105200#page/629 mode/1up](https://www.biodiversitylibrary.org/item/105200#page/629	mode/1up)

BOISDUVAL, J.B.A., RAMBUR, D.H., & GRASLIN, A. DE, 1832 (-1837) – Collection iconographique et historique des chenilles, ou description et figures des chenilles d'Europe. 496 p, 126 pl. De Roret, Paris. [*Vanessa urticae* : p. 65 ; pl. 1, fig. 4-6.



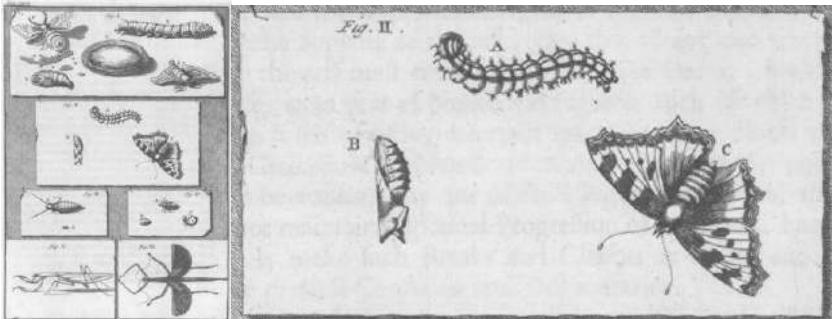
#### 4. *Vanessa Urticæ*. 5. *idem variété*. 6. *la Chrysalide*.

«(...) Il y a des individus qui ont les bandes jaunes très prononcées, avec l'intervalle noirâtre qui les sépare fortement saupoudré de jaune. Il en est d'autres qui les ont étroites et peu marquées. (...) Cette chenille est commune dans une grande partie de l'Europe. Elle vit sur l'ortie dioïque (*urtica dioica*), et quelquefois sur la petite ortie (*urtica urens*), et sur l'ortie pilulifère (*urtica pilulifera*). Lorsque ces chenilles sont sur le point de se chrysalider, elles se dispersent, grimpent le long des arbres, et le plus souvent le long des murs, où elles se suspendent pour subir leur transformation. Rarement elles s'attachent à la plante qui leur a servi comme nourriture. La chrysalide est ordinairement d'un gris-cendré violâtre ou d'un gris un peu incarnat, souvent marquée de taches dorées ou argentées sur sa partie antérieure, avec les pointes dorsales coniques et assez prononcées. On rencontre parfois sous le rebord des murs des chrysalides qui sont entièrement d'un jaune-doré brillant ; mais ces dernières sont presque toujours piquées par des ichneumons, ou plutôt par des chalcidites».]

[http://www.biodiversitylibrary.org/item/109828#page/69 mode/1up](http://www.biodiversitylibrary.org/item/109828#page/69	mode/1up)

[http://www.biodiversitylibrary.org/item/109828#page/513 mode/1up](http://www.biodiversitylibrary.org/item/109828#page/513	mode/1up)

BRADLEY, R. 1721 – A philosophical account of the works of nature. Endeavouring to set forth the several gradations remarkable in the mineral, vegetable and animal parts of the creation. Tending to the composition of a scale of life. To which is added, an account of the state of gardening, as it is now in Great Britain, and other parts of Europe : Together with several new experiments relating to the improvement of barren ground, and the propagating of timber-trees, fruit-trees, &c. With many curious cuts. Mears, London. [(*A. urticae*) : pl. 27, fig. 2]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN372424686?ify={"pages": \[227\], "view": "info"}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN372424686?ify={)

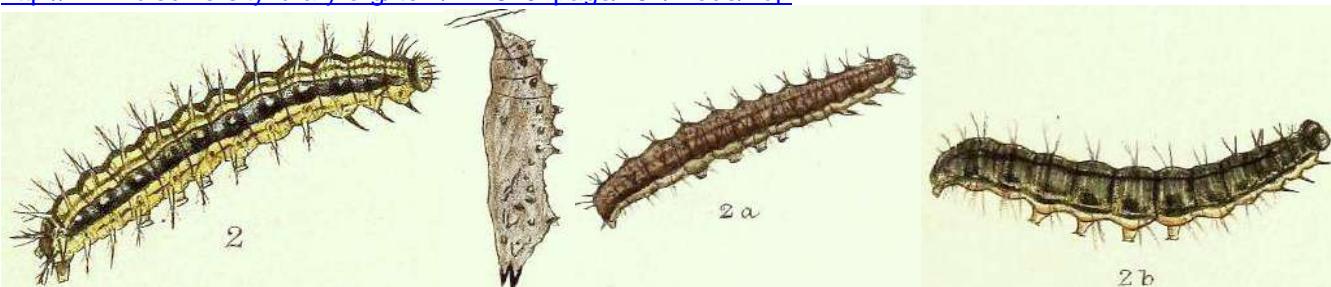
BRINGEZU, S., 1987 – Larval density affects diapause in the Small Tortoiseshell *Aglais urticae* L. (Lep. : Nymphalidae). *Zoologische Jahrbücher, Abteilung für Systematik, Ökologie und Geographie der Tiere* 114 : 83-90.

BUCKLER, W., 1886 – The larvae of the British Butterflies and Moths. Vol 1 : The Butterflies. Stainton, London. [*Vanessa urticae* : p. 55-57, 181, 200 ; pl. 9, fig. 2]

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/127870#page/75/mode/1up>

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/127870#page/201/mode/1up>

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/127870#page/257/mode/1up>



BÜCKMANN, D., 1960 – Die Determination der Puppenfärbung bei *Vanessa urticae*, L. *Naturwissenschaften* 47 (24) : 610-611.

<http://link.springer.com/article/10.1007/BF00602233>

BUNNELL, E.J., 1920 – Note on the pupation of *Aglais urticae* and *Vanessa io*. *Proceedings of the South London Entomological and Natural History Society* 1919/20 : 32-33, pl. 2.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/35165#page/60/mode/1up>

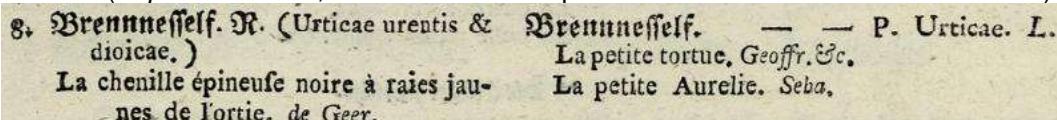
BUSER, H., 1983 – Falterzug bei geschlossener Schneedecke sowie weitere Beobachtungen über *Aglais urticae* L. im Jahre 1982 bis zum Frühjahr 1983 in der Schweiz (Lep., Nymphalidae). *Atalanta* 14 : 233-234.

[http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta\\_14\\_0233-0234.pdf](http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta_14_0233-0234.pdf)

CUVELIER, S., 2014 – Dagvlinderfiche : de Kleine vos. *Durme en Scheldeland* 17 (3) : 18-20.

<http://www.phegea.org/Dagvlinders/Documenten/Cuvelier%202014%20Durme-%20en%20Scheldeland%202014-3%20-%20Dagvlinderfiche%20A%20%20urticae.pdf>

DENIS, M., & SCHIFFERMÜLLER, I., 1775 – Ankündigung eines systematischen Werkes von den Schmetterlingen der Wienergegend. Augustin Bernardi, Wien. 323 p. Die Tagschmetterlinge oder Falter = Papiliones L. : p. 158-187, 320-322 (*Papilio Urticae* L., Brennesselfalter : p. 176. Chenille *Urticae urentis* & *dioicae*)



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN574458115?ify=%22pages%22:\[185\],%22view%22:%22info%22](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN574458115?ify=%22pages%22:[185],%22view%22:%22info%22)

DENNIS, R.L.H., 1970 – Note on the relation of *Aglais urticae* L. to direct and shade temperatures. *The Entomologist's Record and Journal of Variation* 82 : 302.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/96778#page/456/mode/1up>

DENNIS, R.L.H., 1984 – The edge effect in butterfly oviposition: batch siting in *Aglais urticae* (L.) (Lepidoptera : Nymphalidae). *Entomologist's Gazette* 35 : 157-173.

DENNIS, R.L.H., 1985 – Voltinism in British *Aglais urticae* (L.) (Lep. Nymphalidae) : variation in space and time. *Proceedings and Transactions of the British Entomological and Natural History Society* 18 : 51-61.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/94415#page/333/mode/1up>

DENNIS, R.L.H., 2004 – Landform resources for territorial nettle-feeding Nymphalid butterflies: Biases at different spatial scales. *Animal Biology and Conservation* 27 : 37-45.

<http://www.raco.cat/index.php/abc/article/viewFile/56792/66562>

DONOVAN, E., 1793 – The natural history of British insects ; explaining them in their several states, with the periods of their transformations, their food, œconomy, &c. Together with the history of such minute insects as require

investigation by the microscope. The whole illustrated by coloured figures, designed and executed from living specimens. Vol. II. London. [Papilio Urticae, Small Tortoise-shell Butterfly (= urticae) : p. 49-50 ; pl. 55]



<https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN605999880?ify=%7B%22pages%22%3A%5B86%5D%2C%22view%22%3A%22info%22%7D>

DUBOIS, Ch.-F., & DUBOIS, A., 1874 – Les Lépidoptères de la Belgique, leurs Chenilles et leurs Chrysalides décrits et figurés d'après nature. Tome premier. Bruxelles, Leipzig, Gand. [Vanessa Urticae, Vanesse Petite Tortue, Tortoise-shell, Kleiner Schildkrötflatterer : p./pl. 47. Présentation sur la grande Ortie (*Urtica dioica*)]



Vanesse petite tortue sur la grande ortie

Bibliothèque privée anonyme

DUPONCHEL, P.A.J., 1849 – Iconographie et histoire naturelle des chenilles pour servir de complément à l'histoire naturelle des lépidoptères ou papillons de France, de MM Godart et Duponchel. Germer Bailliète, Paris. Tome 1 (Diurnes) : 244 p, 26 pl. coul. [Vanessa Urticae : p. 99 ; pl.10, fig. 37 a, b. «Cette chenille vit exclusivement sur la grande et la petite ortie, mais plus ordinairement sur la grande (*urtica dioica*).».]



### 37. a. b. Id. Petite Tortue (*Urticæ*)

Bibliothèque privée anonyme

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/38600#page/125/mode/1up>

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/38600#page/123/mode/1up>

DVORAK, L., BELICEK, J., & FRIC, Z., 2002 (2009) – Observations of overwintering nymphalid in underground shelters in SW and W Bohemia (Czech Republic) (Lepidoptera : Nymphalidae : Nymphalini). *Journal of Research on the Lepidoptera* 41 : 45-52.

<http://lepidopteraresearchfoundation.org/>

ENGRAMELLE, M.D.J., & ERNST, J.J., 1779-1792 – Papillons d'Europe, peints d'après nature. Première partie. Chenilles, crisalides & papillons de jour. Delaguette, Basan & Poignant, Paris. Volumes 1-8. Diurnes : tome 1 (1779) et 2 (1780). [La petite tortue (= *urticæ*) : vol. 1, p. 11-13 ; pl. 4, fig. 4 a-h]



Bibliothèque privée anonyme

<http://www.e-rara.ch/zut/content/pageview/4154919>

<http://www.e-rara.ch/zut/content/pageview/4155135>

ESPER, E.J.C., 1776 - [1830] – Die Schmetterlinge in Abbildungen nach der Natur mit Beschreibungen, 5 Theile. W. Walters, Erlangen. Die Tagschmetterlinge : Theil 1 (1776-1779), Fortsetzung (1780-1786), Supplement Theil 1, (1789-1803), Supplement Theil 2 (1805, 1830). [*Papilio Urticae*, Der kleine Schildkrotvogel, Der Nesseltvogel, Der kleine Fuchs, Le petite Tortue, Lesser Tortoise Shell, De kleine Aurelia : Theil 1, p. 170-175 ; pl. 13 (1777), fig. 2 (chenille, chrysalide, imago). – L'oeuf du *P. Urticae* : Theil 1, p. 310 (1779) ; pl. 24 (1777), fig. 8. «Le papillon dépose les œufs très densément, en petits paquets, à la face inférieure d'une feuille».]



*fig. 2.* *Urticae.*

Bibliothèque privée anonyme

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/53436#page/9/mode/1up>

FABRICIUS, J. C., 1775 – Systema entomologiae, sistens insectorum classes, ordines, genera, species, adiectis synonymis, locis, descriptionibus, observationibus. Lipsiae, Flensbvgi. [Papilio Urticae : p. 505, n° 574]

263. P. N. P. alis angulatis, fulvis, nigro - maculatis: *Urticae.*  
anticis supra punctis nigris tribus. *Linn. Syst. Nat.*  
11. 777. 167. *Fn. Sv. 1058. Geoff. Inf. 2. 37. 4.*  
Papilio urticaria vulgarissima, rufo, nigro, *œruleo*  
et albo coloribus varia. *Raj. Inf. 117. 1.*  
*Robert. Icon. tab. 5,*  
*Hoeffn. piéch. 2. fig. 16.*  
*Bradl. nat. tab. 27. fig. 2.*  
*Merian. Eur. 1. tab. 44.*  
*Alb. Inf. tab. 4. fig. 51.*

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN578515547?ify=%22pages%22:\[541\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN578515547?ify=%22pages%22:[541],%22view%22:%22info%22)

GARLING, B., 1963 – Schwarmwanderung von *Aglais urticae* (Lep., Nymphalidae). *Entomologische Zeitschrift, Frankfurt am Main* 73 : 100.

GATHMANN, A., WIROOKS, L., ECKERT, J., & SCHUPHAN, I., 2006 – Spatial distribution of *Aglais urticae* (L.) and its host plant *Urtica dioica* (L.) in an agricultural landscape: implications for Bt maize risk assessment and post-market monitoring. *Environmental Biosafety Research* 5 : 27-36.

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/16978572?dopt=AbstractPlus>

GODART, J.-B., 1821-1822 – Histoire naturelle des Lépidoptères ou Papillons de France. Diurnes. Première partie – Environs de Paris : 286 p., 39 pl. coul. (1821). Seconde partie – Départements méridionaux : 247 p., 28 pl. coul. (1822). [Vanesse Petite-Tortue, *Papilio Urticae* (Linn.) : 1<sup>ère</sup> partie, p. 91-92 ; pl. 5 Secund, fig. 1 (recto)]



1. Vanesse Petite-Tortue

Bibliothèque privée anonyme

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/38004#page/149/mode/1up>

GODART, J.-B., 1819-1824 – Papillon. In : LATREILLE & GODART, Histoire Naturelle. Entomologie, ou Histoire Naturelle des Crustacés, des Arachnides et des Insectes. Encyclopédie Méthodique. Agasse, Paris. Tome Neuvième : 828

p. : p. 1-328 (1819), 329-803 (1824), 804-828 = supplément (1824). [Vanessa Urticae, Vanesse de l'Ortie : p. 306-307]

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k58338273/f15.image>

GEOFFROY, E.L., 1762 – Histoire abrégée des insectes qui se trouvent aux environs de Paris ; dans laquelle ces animaux sont rangés suivant un ordre méthodique. Tome second. Durand, Paris. [La petite tortue (= *urticae*) : p. 37, n° 4]

<https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN367362899?ify=%7B%22pages%22%5B42%5D%7D>

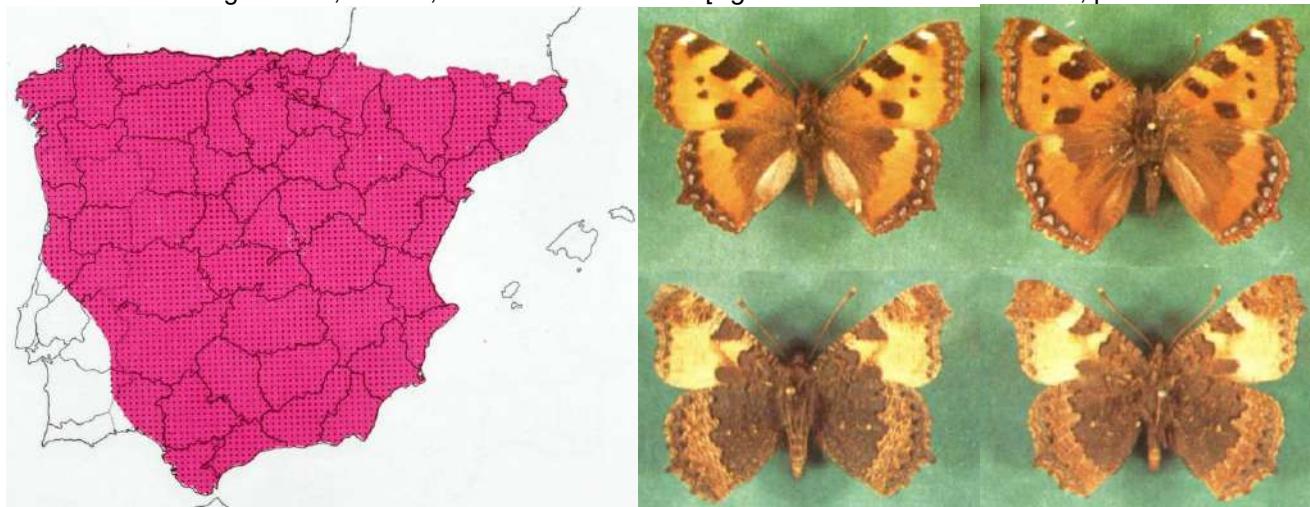
GOEDARTIO, J. & MEY, J. DE, 1662-1669 – Metamorphosis et historia naturalis insectorum. 3 parts : 1 (1662), 2 (1667), 3 (1669). Fierensium, Medioburgi. [(*A. urticae*) : vol. 1, p. 61-62 ; pl. 21. Les reproductions ainsi que les numéros de page indiqués correspondent à l'édition originale hollandaise du premier volume publiée en 1662. Au cours de la même année parut encore une édition fortement raccourcie en latin, autrefois langue d'importance internationale, source des éditions numérisées sur Internet.]



Bibliothèque privée anonyme

[https://archive.org/stream/bub\\_gb\\_e7iqulinFYcC#page/n301/mode/2up](https://archive.org/stream/bub_gb_e7iqulinFYcC#page/n301/mode/2up)

GOMEZ BUSTILLO, M.R., & FERNANDEZ RUBIO, F., 1974 – Mariposas de la Península Ibérica, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Agricultura, Madrid, ISBN-84-500-6203-9. [*Aglais urticae* Linneo : tomo 2, p. 181.



«Coloniza casi toda España, desde el nivel del mar hasta los 2000 m, volando a partir de mayo (1<sup>a</sup> generación), hasta julio-agosto (2<sup>a</sup> generación). Parte de esta segunda generación inverna y reaparece en la siguiente primavera. Su oruga vive – gregariamente dentro de un nido sedoso, hasta las últimas mudas – sobre *Urtica urens*, *U. dioica* y otras urticáceas (Ortigas), habiéndose tomado de aquí el nombre de la especie. La hembra de esta mariposa efectúa sus puestas en grupos de más de 100 unidades. La fecundación de las hembras procedentes de la segunda generación se consuma en la primavera, después del período invernante. Crisalida más frecuentemente en ramas o plantas cercanas que en su propia planta nutricia.

El tipo fue descrito en 1758 de Suecia. Los ejemplares de la serranía de Cuenca y de la sierra de Albarracín han sido descritos como ssp. *teruelensis* Sheldon, caracterizados por una talla superior a la nominal ; los del macizo del Montseny (Barcelona), como ssp. *variegata* Sagarra, destacándose su gran brillantez de colorido ; y los de las alturas de Sierra Nevada (Granada), ssp. *fidelis* Agenjo, *in litt.*, con el tono azul de las manchas de su anverso alar diferente al de la especie nominal. Se ha descrito la f. individual *pseudoichnusa* Sagarra, de Las Escaldas, por parecerse a la ssp. *ichnusa* Bonelli, de Córcega y Cerdeña. Hay descritas dos f. interesantes : *nigra*, con el anverso de las alas traseras casi totalmente negro, destacando sólo las manchas azules submarginales ; y *nubitata*, cuando se unen las manchas negras del anverso alar anterior en una banda gruesa».

**Traduction :** «Colonise presque toute l'Espagne depuis le niveau de la mer jusqu'à 2000 m, volant à partir de mai (1<sup>ère</sup> génération) jusqu'en juillet-août (2<sup>e</sup> génération). Une partie de cette seconde génération hiberne et reparaît

au printemps suivant. Sa chenille vit – grégairement dans un nid de soie jusqu'aux dernières mues – sur *Urtica urens*, *U. dioica* et autres Urticacées (Orties) qui ont donné son nom à l'espèce. La femelle de ce papillon dépose ses pontes en groupes de plus de 100 unités. La fécondation des femelles issues de la seconde génération a lieu au printemps, après l'hibernation. Chrysalide plus souvent sur des rameaux ou des plantes voisines que sur sa propre plante nourricière.

Le type fut décrit de Suède en 1758. Les exemplaires de la serranía de Cuenca et de la sierra de Albarracín ont été décrits comme ssp. *teruelensis* Sheldon, caractérisés par une taille supérieure à la nominale ; ceux du massif du Montseny (Barcelone), comme ssp. *variegata* Sagarra, au coloris très vif notable et ceux des hauteurs de la Sierra Nevada (Grenade) comme ssp. *fidelis* Agenjo, *in litt.*, au ton bleu des taches du dessus des ailes différent de l'espèce nominale. On a décrit la f. individuelle *pseudoichnusa* Sagarra, de Las Escaldas, pour sa ressemblance avec la ssp. *ichnusa* Bonelli, de Corse et Sardaigne. Il y a deux f. intéressantes : *nigra*, au dessus des ailes postérieures presque entièrement noir, seules les taches submarginales bleues contrastant et *nubitata*, quand les taches noires du dessus de l'aile antérieure fusionnent en une bande épaisse».]

GÓMEZ DE AIZPÚRUA, C., 1988 – Biología y Morfología de las Orugas, Lepidoptera, tomo 5, Danaidae, Papilionidae, Pieridae, Libytheidae, Nymphalidae. Boletín de Sanidad vegetal, fuera de serie N° 11. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentacion. Madrid. [*Aglaia urticae* : p. 151-154]



GRIPENBERG, S., HAMER, N., BRERETON, T., ROY, D.B., & LEWIS, O.T., 2011 – A novel parasitoid and a declining butterfly: cause or coincidence? *Ecological Entomology* 36 (3) : 271-281.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1365-2311.2011.01269.x/abstract>

GORVIL, P.-Y., & SANNIER, M., 2022 — Atlas des papillons de jour d'Aquitaine. Muséum national d'histoire naturelle, Paris ; Biotope, Mèze, 464p. [*Aglaia urticae* (Linnaeus, 1758), La Petite tortue : p. 268-269]

(p. 269) «(...) La Petite Tortue est une espèce dont le déclin a été remarqué un peu partout en France, principalement dans la moitié nord de la France. La sécheresse de 1976 semble avoir été le point de départ de la très forte baisse, voire de la disparition, des effectifs de l'espèce dans certaines régions (...). Néanmoins, grâce à de bonnes capacités de vol, l'espèce a souvent recolonisé les départements désertés au bout de quelques années si les conditions étaient à nouveau plus favorables. Le réchauffement climatique actuel serait la principale cause identifiée de la poursuite du déclin de la Petite Tortue, espèce orophile ayant tendance à fuir les fortes chaleurs estivales et privilégier les endroits frais et humides. Il est vrai que les observations en Aquitaine sont rares et dispersées en région de plaine, y compris les années "fastes" (la dernière étant 2014), tandis qu'elles sont encore très nombreuses sur les Pyrénées-Atlantiques. Le parasitisme des chenilles et des chrysalides par des Diptères Tachinidés peut fortement affecter les populations de Petite Tortue, expliquant les fortes fluctuations d'effectifs observées selon les années».]



↑ *Aglais urticae* – 1 : imago, D. Godinou. 2 : chenille mature, F. Dissard. 3 : carte de répartition.  
HAGEN, S.B., LEINAS, H.P., & LAMPE, H.M., 2003 – Responses of great tits *Parus major* to small tortoiseshells *Aglais urticae* in feeding trials; evidence of aposematism. *Ecological Entomology* 28 : 503-509.  
<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1046/j.1365-2311.2003.00522.x/abstract>

HALFENBERG, W., & BRENNER, P., 1989 – Beobachtungen über das Wanderverhalten von *Aglais urticae* (Linnaeus, 1758) im Kölner Norden (Lep., Nymphalidae). *Atalanta* 19 : 17-21.  
[http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta\\_19\\_0017-0021.pdf](http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta_19_0017-0021.pdf)

HARRIS, M., 1840 – The Aurelian, A natural history of English moths and butterflies, together with the figures of their transformations and of the plants on which they feed. Westwood, London. [ *Vanessa Urticae*, The Tortoise-shell Butterfly : p. 3, 5 ; pl. 2, fig. i-n]



<https://archive.org/stream/Aurelian00Harr#page/2/mode/2up>

HERBST, J.F.W., 1788-1804 – Natursystem aller bekannten in- und ausländischen Insekten als eine Fortsezzung der von Büffonschen Naturgeschichte, 11 Bände. Pauli, Berlin. Bände 1+2 (1783-1784) von Carl Gustav Jablonsky ; Bände 3-11 von Johann Friedrich Wilhelm Herbst – Band 3 (1788), 4 (1790), 5 (1792), 6 (1793), 7 (1794), 8 (1796), 9 (1798), 10 (1800), 11 (1804). [ *Papilio Urticae* : vol. 7, p. 74-78 ; pl. 165, fig. 1, 2]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN617361274?ify=%22pages%22:\[84\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN617361274?ify=%22pages%22:[84],%22view%22:%22info%22)  
[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN623221683?ify=%22pages%22:\[23\],%22view%22:%22info%22](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN623221683?ify=%22pages%22:[23],%22view%22:%22info%22)

HEROLD, S., 1992 – Generationswechsel des *Aglais urticae* – Reaktionen auf Umwelteinflüsse. *Galathea, Berichte des Kreises Nürnberger Entomologen* 8 : 102-111.

[http://www.zobodat.at/pdf/Galathea\\_8\\_0102-0111.pdf](http://www.zobodat.at/pdf/Galathea_8_0102-0111.pdf)

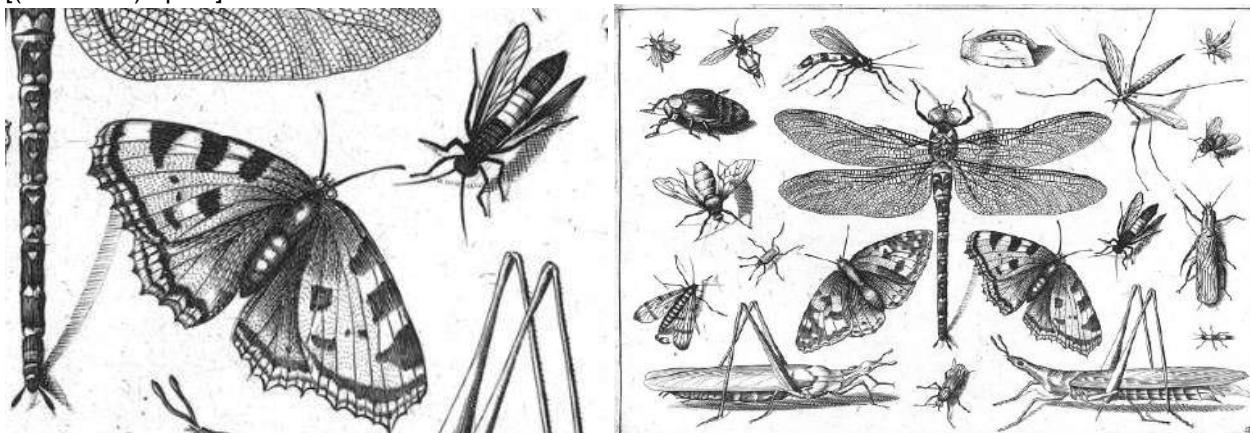
HERRICH-SCHÄFFER, G.A.W., 1843-1856 – Systematische Bearbeitung der Schmetterlinge von Europa, zugleich als Text, Revision und Supplement zu Jakob Hübner's Sammlung europäischer Schmetterlinge. Manz, Regensburg. 6 Bände. [ *Vanessa Urticae*, Spielart : vol. 6, p. 6 (1851) ; pl. 114 (1851), fig. 549, 550. «La variété figurée est intéressante en raison de sa grande taille et son aspect proche de *Polychoros*. De la région de Greifswald, par Monsieur Pogge.»]



Bibliothèque privée anonyme

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/135432#page/114/mode/1up>

HOEFNAGEL, D.I., 1630 – Diversæ insectarum volatilium icones ad vivum accuratißime depictæ. Vißcher, Amsterdam.  
[(*A. urticae*) : pl. 2]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN371059488?tify=%22pages%22:\[3\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN371059488?tify=%22pages%22:[3],%22view%22:%22info%22)

HÜBNER, J., 1793-1842 – Geschichte europäischer Schmetterlinge. Augsburg. Suivi par C. GEYER. [*Papilio Urticae* : pl. 18 (1812-1813), fig. 1a-c (chenille, chrysalide)]



1. a. b. c. *Urticae*.

Bibliothèque privée anonyme

HÜBNER, J., 1796-1838, dès 1827 (pl. 182, fig. 896) suivi par C. GEYER – Sammlung europäischer Schmetterlinge. Augsburg. 7 volumes (9 parts). Diurnes, part 1. Hübner décrivit les Diurnes jusqu'à la planche 124 (fig. 636). La date imprimée des descriptions est 1805 tandis que l'année de parution est 1806. [*Papilio Urticae*, Brennesselfalter : pl. 18 (1799-1800), fig. 87-89. Description : p. 15. Heim : Allemagne partout. Synonymes : *Pap. Urticae* Linn. «Le Pap. 89 représente une espèce de couleur de rouille dont se souvint déjà Mr. le professeur Esper qui la considéra comme une simple variété.】



87. 88. *Urticeo*. 89?

Bibliothèque privée anonyme

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/89180#page/23/mode/1up>

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/89172#page/41/mode/1up>

HUFNAGEL, W. F., 1766 – Tabelle von den Tagvögeln der hiesigen Gegend, woraus denen Liebhabern der Insekten Beschaffenheit, Zeit, Ort und andere Umstände der Raupen und der daraus entstehenden Schmetterlinge bestimmt werden. *Berlinisches Magazin, oder gesammelte Schriften und Nachrichten für die Liebhaber der Arzneywissenschaft, Naturgeschichte und der angenehmen Wissenschaften überhaupt*, Berlin 2 (1) : 54-90. [*Papilio urticae*, Nesselvogel : p. 60, n° 6]



VI. Papilio urticæ,  
Nesselvogel, ist dem  
vorigen sehr ähnlich, nur  
etwas kleiner.

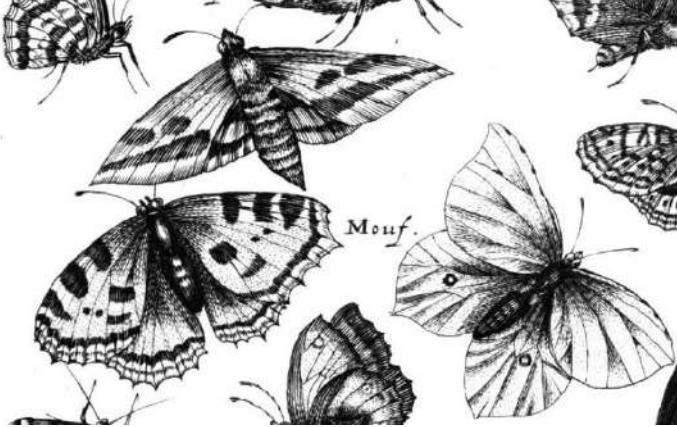
Gelb und  
schwarz, bald  
mehr bald we-  
niger. Ist mit  
Dornen ver-  
sehen.  
Lebt gesellig.

Brennessel.

Nahrung und Beschaffenheit a. Weise der Tagzeiten.	Blüthenzeit der Raupen.	Wertvollheit und Alter der Raupen.
V. Papilio Polyxena-Hellblauisch rot, der sehr reichlich gelben Flächen aufweist, von den Weisen, meist Nasturtium, von den Weizen, bei großen Blättern. A. kleinen und großen Blättern, das eine oder zwei grünen. Der mittlere.	Die Blüten und Weizen.	Doppeltalte.
VI. Papilio urticæ, Gelb und Nesselvogel, ist dem vorigen sehr ähnlich, nur etwas kleiner.	Der Tagzeit.	Sternförmig.
VII. Papilio Khan mit der gelben Gelbwurz, bei der Erde und im Gras, bei den blauen Sommerfarbenen Dachsen, Blüten in der Weizen und Weißkohl. II.	Der Tagzeit.	Der Sommer Zeit.

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN484874233\\_0002?ify=%22pages%22:\[64\],%22view%22.%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN484874233_0002?ify=%22pages%22:[64],%22view%22.%22info%22)

JONSTON, J., 1653 – Historiae naturalis de insectis. Libri. III. de serpentibus et draconib., libri II cum æneis figuris. Merian, Francofurti ad Mœnum. [(A. urticae) : pl. 6]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN499698371?ify={"pages":\[65\],"view":"info"}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN499698371?ify={)

JULLIARD, C., 1948 – Les parasites de la chrysalide de *Vanessa urticae* dans la région de Zinal (Valais). Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft 21 : 557-565.

<http://www.e-periodica.ch/digbib/view?pid=seq-001:1948:21::58#586>

KULFAN, J., KULFAN, M., ZACH, P., & TOPP, W., 1997 – Ist der Kleine Fuchs, *Aglais urticae* (Nymphalidae), in Zukunft gefährdet ? Nota lepidopterologica 20 : 330-334.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/128800#page/340/mode/1up>

LABRAM, J.D., 1840-1843 – Die Tagschmetterlinge der Schweiz. In naturgetreuen Abbildungen dargestellt, mit Erläuterungen begleitet. 104 planches avec descriptions. Bâle. [Vanessa Urticae, Brennesselfalter, Kleiner Fuchs, La petite Tortue : pl. 1]



*Vanessa urticae*

Bibliothèque privée anonyme

LE CHARLES, L., 1955 – Que devient la génération d'été de *Vanessa urticae* sur la Côte ? Revue Française de Lépidoptérologie 15 (3) : 71.

LEWIN, W., 1795 – The Insects of Great Britain, systematically arranged, accurately engraved, and painted from nature with the natural history of each species. The figures engraved from the subjects themselves, by the author. Vol. 1. Johnson, London. [*Urticae, Small Tortoiseshell* : p. 10 ; pl. 3, fig. 1-4]



<https://archive.org/stream/b28778169#page/10/mode/2up>

LAFRANCHIS, T., JUTZELER, D., GUILLOSSON, J.-Y., KAN, P. & B., 2015 – La Vie des Papillons. Ecologie, Biologie et Comportement des Rhopalocères de France. Diatheo, Paris, 751 p. [*N. urticae* : p. 434-436]



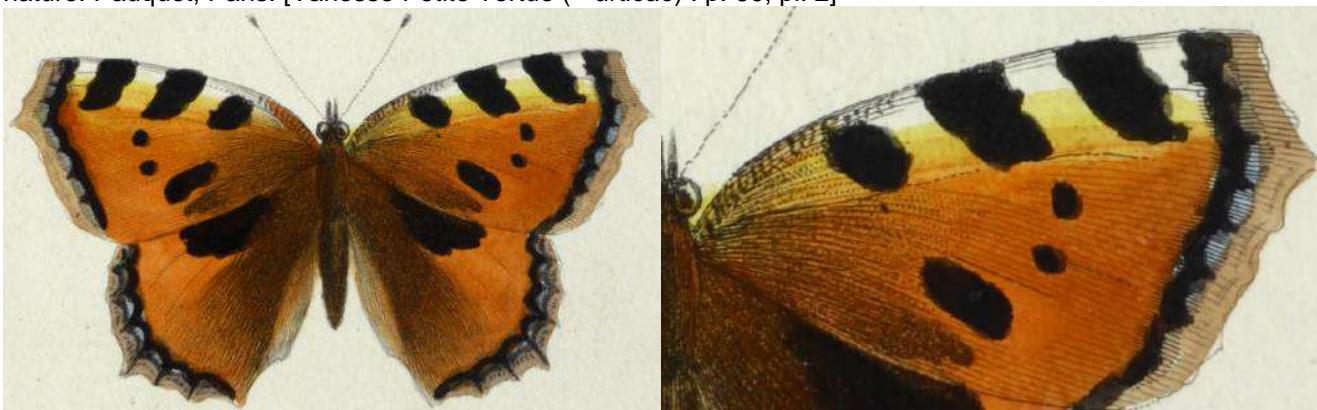
<http://diatheo.weebly.com/la-vie-des-papillons.html>

LINNAEUS, C., 1758 – Systema Naturae per Regna Tria Naturae, secundum Classes, Ordines, Genera, Species, cum characteribus differentiis, synonymis, locis. Tomus I. Editio Decima, Reformata. Laurentii Salvii, Holmiae. 1, Animalia. [*Papilio urticae* : p. 477, n° 114 : Habitat in *Urtica vulgatissimus*]

Urticæ. 114. P. N. alis angulatis fulvis nigro-maculatis : primo-  
ribus supra punctis tribus nigris. Fn. suec. 774.  
Mouff. inf. 101. f. 5, 6. Bradl. nat. t. 27. f. 2.  
Gœd. inf. 1. t. 21. Merian. eur. 1. t. 44.  
Lift. gœd. 3. f. 2. Alb. inf. t. 4. 51.  
Blank. inf. 13. t. 1. f. L-Q. Swamm. bibl. t. 35. f. 12.  
Raj. inf. 117. n. 1. Reaum. inf. 1. t. 26. f. 6, 7.  
Robert. icon. t. 5. Rœs. inf. 1. pap. 1. t. 4.  
Hoffn. pict. 2. f. 16. Wilk. pap. 56. t. 3. a. 3. fig. inf.  
Habitat in *Urtica vulgatissimus*.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/10277#page/483/mode/1up>

LUCAS, H. 1834 – Histoire naturelle des Lépidoptères d'Europe. Ouvrage orné de près de 400 figures peintes d'après nature. Pauquet, Paris. [*Vanessa Petite Tortue* (= *urticae*) : p. 60, pl. 2]



Petite Tortue

VANESSE PETITE TORTUE. VANESSA URTICÆ GOD. LINN.

Bibliothèque privée anonyme

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/53843#page/72/mode/1up>

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/53843#page/231/mode/1up>

MANIL, L., 2014 – Vers un retour des Eurosibériens ? (Lepidoptera : Rhopalocera) – 1. *Aglais urticae* (Linné, 1758) : un vrai renouveau ! (Lepidoptera : Nymphalidae). *Lépidoptères – Revue des Lépidoptéristes de France* 23 (58) : 65-68.

MANLEY, W.B.L., & ALLCARD, H.G., 1970 – A Field Guide to the Butterflies and Burnets of Spain. E.W. Classey Ltd, Hampton, Middlesex, England. [*Aglais urticae* Linné : p. 51 ; pl. 15, fig. 1-3.]

«The "Small Tortoiseshell" occurs throughout the Iberian Peninsula, up to 8000 ft. or more in the Sierra Nevada.

Two races have been described from Spain, but we wonder whether these are justified :

ssp. *variegata* de Sagarra from Pla de la Calma, Montseny (Barcelona). This is said to have very bright colouring. The holotype, taken by O.C. Rosset in September, 1918, is now in the Museo de Cataluña, Barcelona.

ssp. *teruelensis* Sheldon from Albarracin. This is described as a large race with a rich tawny ground colour and the pale patches in the tawny bands are said to be almost totally suppressed, especially the one nearest the anal angle.

The aberration *pseudoichnusa* de Sagarra is mentioned from Andorra. The holotype, taken by de Sagarra in July, 1920, is now in the Museo de Cataluña, Barcelona. This, as the name suggests, lacks the two black spots between the cell and margin of the upper side of the fore wing.

This species is also found throughout Portugal.

The food plants are *Urtica dioica* (Stinging Nettle) and *U. urens* (Small Stinging Nettle).



↑ *Aglais urticae* Linné (pl. 15) – 1 : ♂, Riaño (Leon), 1100 m, 10.07.1964. 2, 3 : ♀, ssp. *teruelensis* Sheldon, Bronchales (Teruel), 1700 m, 3.07.1957. Tous les individus W. & M. Manley.

**Traduction :** «La Petite Tortue existe partout dans la péninsule Ibérique jusqu'à 2500 m et plus dans la Sierra Nevada. Deux races ont été décrites d'Espagne, mais nous nous interrogeons sur leur validité :

ssp. *variegata* de Sagarra du Pla de la Calma, Montseny (Barcelone). Elle aurait un coloris très vif. L'holotype, pris par O.C. Rosset en septembre 1918 est aujourd'hui au Museo de Cataluña, Barcelone.

ssp. *teruelensis* Sheldon d'Albarracin. Elle est décrite comme une grande race à la couleur de fond d'un beau roux et les taches claires dans les bandes rousses seraient presque totalement absentes, en particulier la plus proche de l'angle anal.

L'aberration *pseudoichnusa* de Sagarra est mentionnée d'Andorre. L'holotype, pris par de Sagarra en juillet 1920, est conservé au Museo de Cataluña, Barcelone. Comme son nom le suggère, il lui manque les deux taches noires entre la cellule et la marge sur le dessus de l'aile antérieure.

L'espèce se rencontre aussi dans tout le Portugal.

Les plantes-hôtes sont *Urtica dioica* (Ortie dioïque) et *U. urens* (Ortie brûlante).]

MEIGEN, J.W., 1829-1832 – Systematische Beschreibung der Europäischen Schmetterlinge ; mit Abbildungen auf Steintafeln. 3 volumes : 1 (1829), 2 (1830), 3 (1832). Mayer, Aachen et Leipzig. [*Vanessa Urticae* : vol. 1, p. 80-81 ; pl. 18, fig. 4 a, b]



<https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=uc1.31175035594202;view=1up;seq=90>

MERIAN, M. S., 1679 – Der Raupen wunderbare Verwandelung und sonderbare Blumennahrung. 102 p, 50 pl. Nürnberg. [(*A. urticae*) : pl. 44 (chenille, chrysalide, imagos, parasite)]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN476005086?ifify=%22pages%22:\[184\].%22view%22:%22info%22](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN476005086?ifify=%22pages%22:[184].%22view%22:%22info%22)

MERIAN, M. S., 1730 – De europische Insecten, Naauwkeurig onderzogt, na't leven geschildert, en in print gebragt door Maria Sibilla Merian : Met een korte Beschryving, waar in door haar gehandelt word van der Rupsen begin, Voedzel en wonderbare Verandering (...) 84 p., 184 pl. coul. Bernard, Amsterdam. [(*A. urticae*) : pl. 44 (= image 51, en haut à gauche)]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN475975456?ifify=%22pages%22:\[51\].%22view%22:%22info%22](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN475975456?ifify=%22pages%22:[51].%22view%22:%22info%22)

MONTAGUD, S. & GARCÍA ALAMÁ, J.A., 2010 – Mariposas diurnas de la Comunitat Valenciana (*Papilloidea* & *Hesperioidea*). Colección Biodiversidad, 17. Conselleria de Medi Ambient, Aigua, Urbanisme i Habitatge, Generalitat Valenciana. Valencia. 472 p. [*Aglaia urticae* (Linnaeus, 1758) : p. 202-203.]

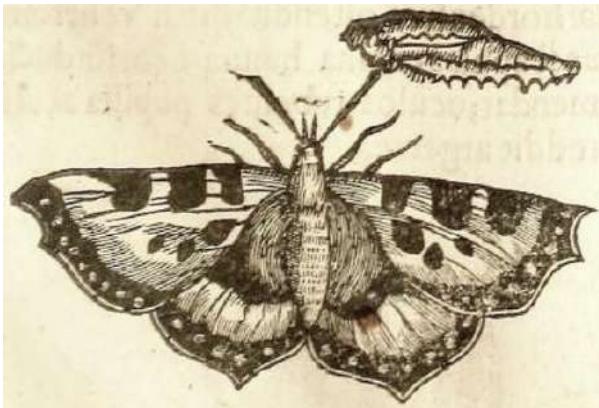
(p. 203) «Mariposa limitada a zonas del interior y norte de nuestra comunidad, siempre en zonas altas. Sus poblaciones son muy locales y nunca abundantes. (...) No se conocen las plantas exactas en la Comunitat Valenciana, pero la distribución de la mariposa coincide muy bien con la de *Urtica dioica* en nuestra región».

**Traduction :** «Papillon limité à des zones de l'intérieur et du nord de notre Communauté, toujours en altitude. Ses populations sont très localisées et jamais abondantes. (...) On ne connaît pas les plantes-hôtes dans la Communauté de Valence, mais la répartition du papillon coincide très bien avec celle de *Urtica dioica* dans notre région».



↑ *Aglaia urticae* – 1 : ♂ El Espinar (Ségovie), J.A. García Alamá. 2 : croupes montagneuses à quelque 1400 m d'altitude, à Arroyo Cerezo, Castielfabib (Valence), au mois de juillet. Contrairement à ce qui se passe en Europe centrale, *A. urticae* est une espèce très localisée dans la Communauté de Valence où elle apparaît presque toujours limitée aux zones les plus élevées du territoire. S. Montagud. 3 : carte de répartition.

MOUFFET, T. 1634 – Insectorum sive minimorum animalium theatrum : Olim ab Edoardo Wottono. Conrado Gesnero. Thomaque Pennio. Et ad vivum expressis iconibus suprà quingentis illustratum. [(*A. urticae*) : p. 101, n° 11 ; fig. 5, 6 (chrysalide, imago)]



11. Speciosam  
radiantium in cæru-  
lo margaritarū in-  
stitam ostentat; alæ  
superiores ex flam-  
meo flavescentes  
ignem referunt, sex  
nigerrimis pannis  
infectæ: internarum  
radix anthracina,  
deinde flavo in ig-  
neū coruscant: cor-  
pus fuscis capilla-  
mentis hirsutum,

<https://archive.org/stream/insectorumsivemi00moff#page/100/mode/2up>

MUÑOZ SARIOT, M., 1995 – Mariposas diurnas de la Provincia de Granada, Rhopalocera. Édité par Miguel Ginés Muñoz Sariot, C/. Cuesta San Antonio nº 29, 1ºizda. Granada. [*Aglais urticae* (Linneo, 1758) : p. 48.

«El área de distribución de este ninfálico se extiende prácticamente por toda la Región Paleártica, desde el Oeste de Europa, Rusia, Asia hasta el Pacífico. En cuanto a su biología mantiene ciertas afinidades con la especie precedente, siendo una notable migradora y activa particularmente durante la primavera tras la invernación, frecuentando los espacios abiertos y floridos. En Sierra Nevada alcanza sus cumbres máximas, como el Mulhacén a 3481 m en grupos bastante numerosos. Los ejemplares desarrollados a estas altitudes poseen una envergadura sensiblemente menor y erróneamente indujo a la descripción de la ssp. *fidelis* (Agenjo in Gómez Bustillo & Fdez.-Rubio, 1974). Las orugas muestran un marcado comportamiento gregario, nutriéndose sobre distintas especies de *Urtica*».

**Traduction :** «L'aire de répartition de ce Nymphalidé s'étend pratiquement sur toute la région Paléarctique depuis l'ouest de l'Europe, la Russie et l'Asie jusqu'au Pacifique. Il maintient par sa biologie certaines affinités avec l'espèce précédente, étant un migrant notable actif surtout au printemps après l'hibernation qui fréquente les endroits ouverts et fleuris. Il atteint dans la Sierra Nevada les plus hauts pics, comme le Mulhacén à 3481 m en groupes assez nombreux. Les exemplaires qui se développent à ces altitudes sont d'une envergure mineure et ont conduit par erreur à la description de la ssp. *fidelis* (Agenjo in Gómez Bustillo & Fdez.-Rubio, 1974). Les chenilles montrent un comportement gréginaire marqué, se nourrissant de diverses espèces de *Urtica*.»]



Ci-dessus – Sur les hauts sommets de la Sierra Nevada, il n'est pas rare d'observer des douzaines d'*Aglais urticae* rassemblés sur des "abreuvoirs" le long des torrents, en compagnie d'autres papillons remarquables de la Sierra Nevada. Photographie Miguel Muñoz Sariot.

NIEHAUS, M., 1982 – Technique for Rearing the Small Tortoiseshell *Aglais urticae* without Diapause at Different Temperatures (Lepidoptera: Nymphalidae). *Entomologia Generalis* 7 : 365-373.

OBERTHÜR, CH., 1909 – Notes pour servir à établir la Faune Française et Algérienne des Lépidoptères. *Etudes de Lépidoptérologie comparée* 3 : 101-404. [*Vanessa Urticae* Linn. : p. 197-200]

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/40068#page/353/mode/1up>

OCHSENHEIMER, F., 1807-1835 – Die Schmetterlinge von Europa. Gerhard Fleischer, Leipzig. 10 Bände. 1. Theil, 1. Abtheilung (1807) : Falter, oder Tagschmetterlinge, 322 p. [*Papilio Urticae* : p. 120-123]

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/107176#page/132/mode/1up>

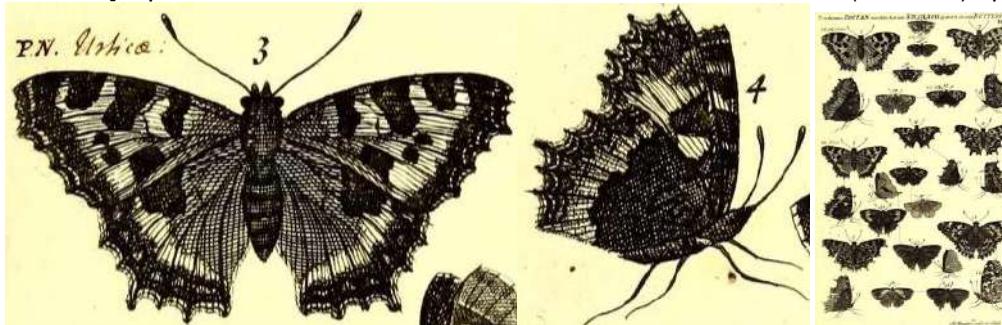
OLOFSSON, M., VALLIN, A., JAKOBSSON, S., & WIKLUND, C., 2011 – Winter predation on two species of hibernating butterflies: monitoring rodent attacks with infrared cameras. *Animal Behaviour* 81 (3) : 529-534.

<http://www.sciencedirect.com/science/journal/00033472/81/3>

PERREIN, C., 2012 – Biohistoire des papillons. Diversité et conservation des lépidoptères rhopalocères en Loire-Atlantique et en Vendée. Presses universitaires de Rennes. ISBN 978-2-7535-1968-8. [*Aglais urticae*, Petite Tortue : p. 396-398. Présentation illustrée.]

PETIVER, J., 1717 – Papilionum Britanniae Icones, nomina etc., London. In : EMPSON, J., 1767, Jacobi Petivera Opera, Historiam Naturalem spectantia : containing several thousand figures of Birds, Beasts, Fish, Reptiles, Insects,

Shells, Corals, and Fossils (...) On above Three Hundred Copper-Plates, with English and Latin Names. Volume 2. London. [Papilio testudinarius minor, Lesser or Common Tortoise Shell (= urticae) : p. 2 ; pl. 4, fig. 3, 4]



3, ♂ 4. Papilio Testudinarius minor, Mus. noſt.  
316. Lesser or Common Tortoise-shell. Ray 117. 1. Very  
frequent all Summer, and often found in Houses in the  
Winter.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/182859#page/260/mode/1up>

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/182859#page/267/mode/1up>

PIMPL, F., 1979 – *Vanessa urticae* L. f. *ichnusoides* Sel. (Lep.) (recte : *ichnusoides*). *Informationsmaterial für Entomologen des Bezirks Karl-Marx-Stadt* 9, S. 7. (Karl-Marx-Stadt : ville appelée Chemnitz avant 1953 et à nouveau depuis 1990).



*Vanessa urticae* L.  
f. *ichnusoides* Sel.

Fundort: Umgeb. NSG „Hermannsdorfer Wiesen“ b Elterlein/Erzg.

27.VIII.1979. leg Fr. Pimpl



2

Le 27.08.1979, Friedemann Pimpl de Grünhain (Saxe, République démocratique allemande = RDA) capturait l'individu de l'aberration rare de Petite Tortue présentée en haut à gauche (f. *ichnusoides* Sélys-Longchamp, 1837) près de la petite ville d'Elterlein dans les Monts Métallifères (Saxe) publant sa découverte en 1979 dans "Informationsmaterial für Entomologen des Bezirks Karl-Marx-Stadt" (= Matériel d'information pour des entomologistes du district Ville-de-Karl-Marx). Du temps de la RDA, "Matériel d'information" était une collection de contributions entomologiques non illustrées et tapées à la machine à écrire destinée seulement comme documentation pour des entomologistes du district "Ville-de-Karl-Marx". Ceux qui voulaient les évaluer avaient besoin de l'approbation de la rédaction... Comme il n'était pas possible autrefois ni de photographier ni d'imprimer l'individu aberrant, F. Pimpl dessina le papillon sur une carte qu'il envoya à l'expert Rolf Reinhardt après y avoir noté sa détermination (d'après J. Moucha, Schmetterlinge-Tagfalter, édition Artia, Prague) avec la date de découverte. Ce dernier lui répondit que l'on avait rapporté seulement deux fois cette aberration rare dans la littérature pour la Saxe (Möbius, 1905 ; Schweitzer, 1931). Sur demande, Rolf Reinhardt transmit la petite aquarelle de Pimpl (fig. 1) le 21.01.2023 ou, 44 ans plus tard respectivement, à Heinrich Biermann qui la recommanda à la publication dans cette bibliographie, non sans avoir toutefois effectué auparavant des recherches personnelles sur la forme *ichnusoides*. À cette occasion, Biermann rencontra non seulement le spécimen de cette forme figuré en haut à droite (fig. 2) offert à la vente par "ebay" (d'origine probablement de Brachbach en Rhénanie-Palatinat), mais aussi deux autres spécimens dans la collection d'August von Waldhoff à Steinheim (Rhénanie-du-Nord-Westphalie) (fig. 3 et 4). D'autres photographies de superbes spécimens vivants de cette forme rare se laissent admirer sur le site web de Lepiforum déclarés-là seulement comme des "formes de température". En outre, très riche en formes de température est la collection de Max Standfuss (Entomologische Sammlung der ETH Zürich) qui les a générées principalement expérimentalement.



BOHEMIA  
Pečky  
okres Nymburk  
29.8.1967 A.L.  
leg. V. Hlaváček



Steinheim  
Wölberg  
25.7.95  
Waldhoff

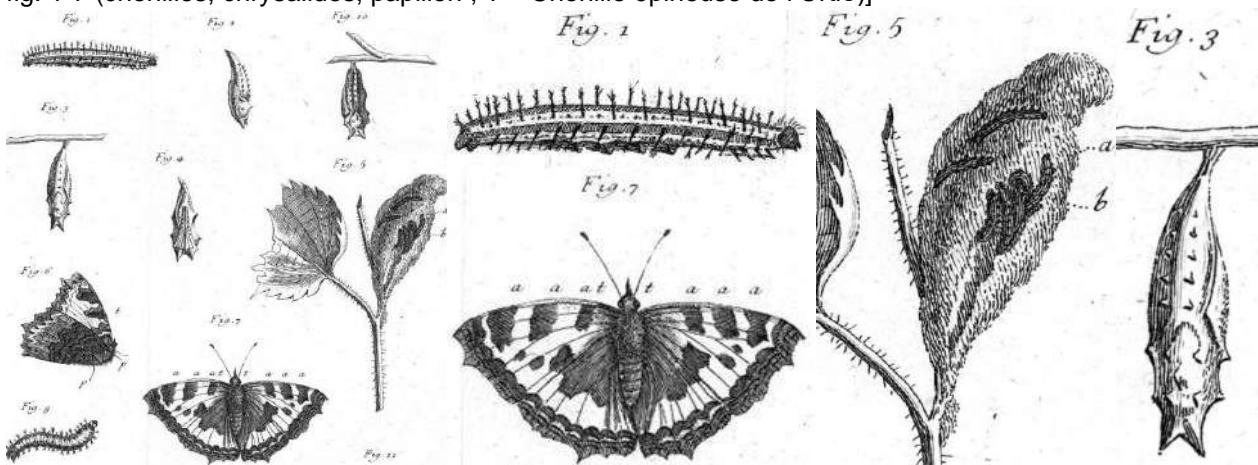
4

[https://lepiforum.org/wiki/page/Aglais\\_urticae](https://lepiforum.org/wiki/page/Aglais_urticae)

POLLARD, E., GRETOREX-DAVIES, J.N., & THOMAS, J.A., 1997 – Drought reduces breeding success of the butterfly *Aglais urticae*. *Ecological Entomology* 22 : 315-318.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1046/j.1365-2311.1997.00064.x/abstract>

- PULLIN, A.S., 1986 – Life History Strategies of the Butterflies, *Inachis io* and *Aglaia urticae*, feeding on nettle, *Urtica dioica*. Ph.D. Thesis, Oxford Polytechnic.
- PULLIN, A.S., 1987 – Adult feeding time, lipid accumulation, and overwintering in *Aglaia urticae* and *Inachis io* (Lepidoptera, Nymphalidae). *Journal of Zoology, London* 211 (4) : 631-641.  
<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1469-7998.1987.tb04476.x/full>
- PULLIN, A.S., 1987 – Changes in leaf quality following clipping and regrowth of *Urtica dioica*, and consequences for a specialist insect herbivore, *Aglaia urticae*. *Oikos* 49 : 39-45.  
[https://www.jstor.org/stable/3565552?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](https://www.jstor.org/stable/3565552?seq=1#page_scan_tab_contents)
- PULLIN, A.S., 1988 – Environmental cues and variable voltinism pattern in *Aglaia urticae* (L.) (Lep., Nymphalidae). *Entomologist's Gazette* 39 : 101-112.  
<https://eurekamag.com/research/001/824/001824561.php>
- PULLIN, A.S., & BALE, J.S., 1989 – Effects of low temperature on diapausing *Aglaia urticae* and *Inachis io*. *Journal of Insect Physiology* 35 (4) : 277-281, 283-290.  
<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/0022191089900759>
- PYÖRNILÄ, M., 1976 – Parasitism in *Aglaia urticae* (L.) (Lep., Nymphalidae), II. Parasitism of larval stages by tachinids. *Annales Entomologici Fennici* 42 : 133-139.
- PYÖRNILÄ, M., 1976 – Parasitism in *Aglaia urticae* (L.) (Lep., Nymphalidae), III. Parasitism of larval stages by ichneumonids. *Annales Entomologici Fennici* 42 : 156-161.
- PYÖRNILÄ, M., 1977 – Parasitism in *Aglaia urticae* (L.) (Lep., Nymphalidae), IV. Pupal parasitoids. *Annales Entomologici Fennici* 43 : 21-27.
- RAY, J., 1710 – Historia insectorum. Opus posthumum Jussu Regiae Societatis Londinensis Editum. Cui subjungitur appendix de scarabæis Britannicis, autore M. Lister S. R. S. ex MSS. Musæi Ashmolæani. Churchill, Londini. [*Papilio urticaria vulgatissima* (= *urticae*) : p. 117, n° 1]  
<http://digilib.hab.de/drucke/nh-276/start.htm>
- REAUMUR, R.A.F. DE, 1734-1742 – Mémoires pour servir à l'histoire des insectes. 7 volumes. Imprimerie Royale, Paris. Tome 1 (1734), 2 (1736), 3 (1737), 4 (1738), 5 (1740), 6 (1742), 7 (infini). [(*A. urticae*) : tome 1, p. 443-444 ; pl. 26, fig. 1-7 (chenilles, chrysalides, papillon ; 1 = Chenille épineuse de l'Ortie)]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN367599260?tfify=%22pages%22:\[495\].%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN367599260?tfify=%22pages%22:[495].%22view%22:%22info%22)  
[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN367599260?tfify=%22pages%22:\[501\].%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN367599260?tfify=%22pages%22:[501].%22view%22:%22info%22)

- REBEL, H., 1910 – Fr. Berge's Schmetterlingsbuch nach dem gegenwärtigen Stande der Lepidopterologie, neu bearbeitet und herausgegeben von Professor Dr. H. Rebel in Wien. 9. Aufl., Schweizerbart'sche Verlagsbuchhandlung, Stuttgart. [*Vanessa urticae* et var. *ichnusa* : p. 21 ; pl. 6, fig. 8 a-d]



8 a. b. c. *Van. urticae*, 8 d. var. *ichnusa*.

Bibliothèque privée anonyme

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/36940#page/152/mode/1up>

<https://www.biodiversitylibrary.org/item/36940#page/159/mode/1up>

REICHHOLF, J., 1978 – Starke Frühjahrswanderung von *Aglais urticae* (Linné, 1758) im südbayerischen Inntal im Jahre 1974. *Atalanta* 9 : 189-190.

[http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta\\_9\\_0189-0190.pdf](http://www.zobodat.at/pdf/Atalanta_9_0189-0190.pdf)

REINHART, R. & RICHTER, P., 1978 – Zur ökologischen Isolierung der an der Brennessel (*Urtica dioica* L.) (*Urtica dioica* L.) lebenden Nymphaliden (Lep., Nymphalidae). *Entomologische Berichte*, Berlin 1 : 43-50.

RETZLAFF, H., 1964 – Beobachtungen über Schwarmwanderungen von *Aglais urticae* (Lep., Nymphalidae). *Entomologische Zeitschrift, Frankfurt am Main* 74 : 280-282.

REUSS, T., 1911 – The regular temperature variation in *Vanessa urticae*. *The Entomologist* 44 (577) : 195-197.

ROBERT, P.A., 1934 – Les papillons dans la nature, 64 planches en couleurs et monographies. Delachaux & Niestlé, Neuchâtel et Paris. [La Petite-tortue, *Vanessa urticae* : 101-103, pl. 16]



<http://www.biodiversitylibrary.org/item/103294#page/109/mode/1up>

ROER, H., 1962 – Experimentelle Untersuchungen zum Migrationsverhalten des Kleinen Fuchs (Aglais urticae). *Beiträge zur Entomologie* 12 : 528-554.

ROER, H., 1965 – Kleiner Fuchs, Tagpfauenauge, Admiral. Neue Brehm Bücherei 348, 74 p.

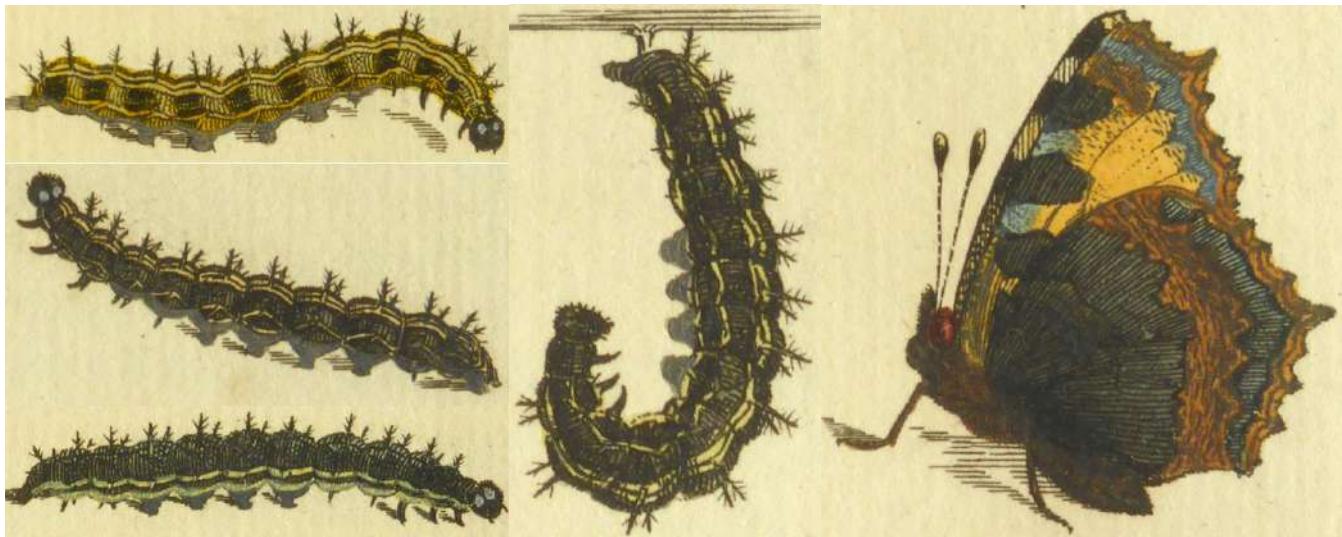
ROER, H., 1967 – Weitere Untersuchungen über die Auswirkungen der Witterung auf Richtung und Distanz der Flüge des Kleinen Fuchs (Aglais urticae L.) (Lep. Nymphalidae) im Rheinland. *Decheniana* 120 : 313-334.

ROER, H., 1978 – Generationenfolge und Dormanz mitteleuropäischer Populationen von Aglais urticae L. (Lep. Nymphalidae). *Zoologische Jahrbücher, Systematik* 105 : 548-560.

ROER, H., 1991 – On the direction of migration and flight capacity of the nymphalids *Inachis io*, *Aglais urticae* and *Vanessa atalanta* in the central European area after recapturing marked butterflies. *Entomologische Berichten* 51 : 179-182.

RÖSEL VON ROSENHOF, A.J., 1746-1761 – Der monatlich-herausgegebenen Insecten-Belustigung 1. Theil (1746), 2. Theil (1749), 3. Theil (1755) und 4. Theil (1761). A. J. Rösel und C.F.C. Kleemann, Nürnberg. [(Die gesellige, gelb und schwarz gestreifte Dornen-Raupe, auf denen Brennnesseln, und deren Verwandlung bis zum Papillon (La chenille épineuse sociable aux stries jaunes et noires sur les orties et sa transformation jusqu'au papillon) (= urticae) : Theil 1, p. 17-24 ; pl. 4, fig. 1-7]





Bibliothèque privée anonyme

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN369099397?tify=%22pages%22:\[85\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN369099397?tify=%22pages%22:[85],%22view%22:%22info%22})

SCHAEFFER, J.C., 1766 (-1779) – Icônes insectorum circa Ratisbonam indigenorum coloribus naturam referentibus expressae – Natürlich ausgemahlte Abbildungen Regensburgischer Insecten. Zunkel, Regensburg. Vol. 1.1 (pl. 1-50), 1.2 (pl. 51-100), 2.1 (pl. 101-150), 2.2 (pl. 151-200), 3 (pl. 201-280). Classification d'après Panzer, 1804. [Papilio Urticae, Der Brennesselfalter, Der kleine Fuchs, La petite Tortue : p. 137 ; vol. 2.1, pl. 142, fig. 1, 2]



Bibliothèque privée anonyme

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN609338285?tify=%22pages%22:\[167\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN609338285?tify=%22pages%22:[167],%22view%22:%22info%22})

[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN386936277?tify=%22pages%22:\[92\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN386936277?tify=%22pages%22:[92],%22view%22:%22info%22})

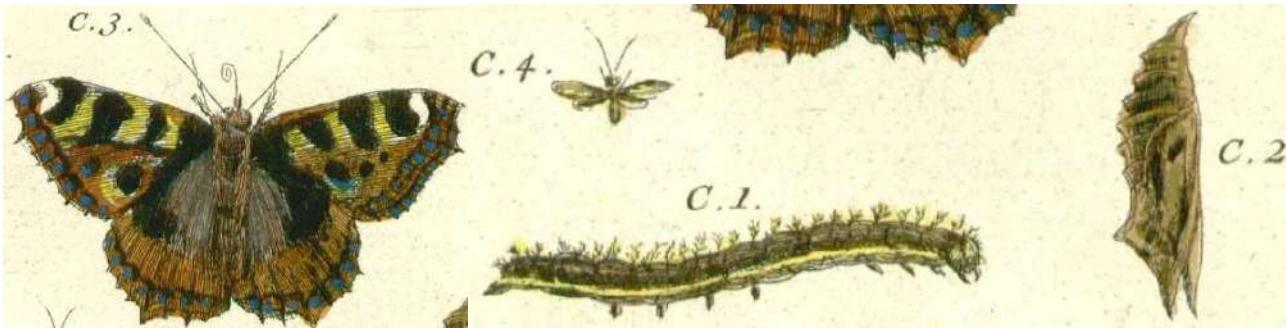
SCOPOLI, J.A., 1763 – Entomologia Carniolica, exhibens Insecta Carniolae indigena et distributa in Ordines, Genera, Species, Varietates Methodo Linnaeana. Typis Johannis Thomae Trattner, Vindobonae. 420 p, 43 pl. Lepidoptera : 142-258, pl. 16-36, Papilio (= Diurnes) : 142-182. [Papilio Urticae : p. 145, n° 421 ; fig. 421]



Planche originale: Zoologische Staatssammlung München

<http://archive.org/stream/ioannisantoniisc00scop#page/145/mode/2up>

SEBA, A. 1765 – Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio, et iconibus artificiosissimis expressio, per universam physices historiam. Opus, cui, in hoc rerum genere, nullum par exstitit. Ex toto terrarum orbe collegit, digessit, descriptis, et depingendum curavit. Tomus IV. Amstelaedami. [Aurelia minor, De kleine Aurelia, La petite Aurélie (= urticae): p. 6 ; pl. 1, fig. C 1-4]



[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN393595722?ify=%22pages%22:\[52\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN393595722?ify=%22pages%22:[52],%22view%22:%22info%22)

SELYS-LONGCHAMPS, E., DE, 1837 – Catalogue des Lépidoptères ou Papillons de la Belgique, précédé du tableau des Libellulines de ce pays. J. Desoer, Liège. [Vanessa Urticae et Var. Ichnusioides : p. 18] Verity (1950 : 365) remarque que le nom original *ichnusioides* fut modifié plus tard par le même auteur en *ichnusoides*, orthographe invalide qui s'est naturalisée dans toutes les publications.

48. { *Urticæ* . . . . . } *juillet.*  
 { *Var. Ichnusioides (1)*, Nob. *automne.*

(1) Cette variété accidentelle très singulière a été prise une seule fois à Huy. Les taches de ses ailes supérieures ne sont qu'au nombre de quatre, comme dans la *V. ichnusa* de Corse, dont elle imite tout-à-fait les caractères. Elle fait partie de la collection de M. Ch. Donckier.

[https://books.google.ch/books?id=VkJ6jzGa4lgC&printsec=frontcover&hl=de&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.ch/books?id=VkJ6jzGa4lgC&printsec=frontcover&hl=de&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)  
 SEPP, J.C., 1762-1860 – Beschouwing der wonderen Gods, in de minstgeachte schepzelen : of Nederlandsche insecten, naar hunne aanmerkelyke huishouding, verwonderlyke gedaantewisseling en andere wetenswaardige byzonderheden, volgens eigen ondervinding beschreeven, naar 't leven naauwkeurig getekend, int koper gebracht en gekleurd. Amsterdam. Deel 1 (1762) ; Deel 2 (1770), Deel 3 (1780), 4 (1790), Deel 5 (1836), Deel 6 (1843), Deel 7 (1853), Deel 8 (1855-1860). [De Kleine Aurelia (= urticae) : Deel 1 (1762), Stuk 1, p. 17-20 ; pl. 2, fig. 1-8]

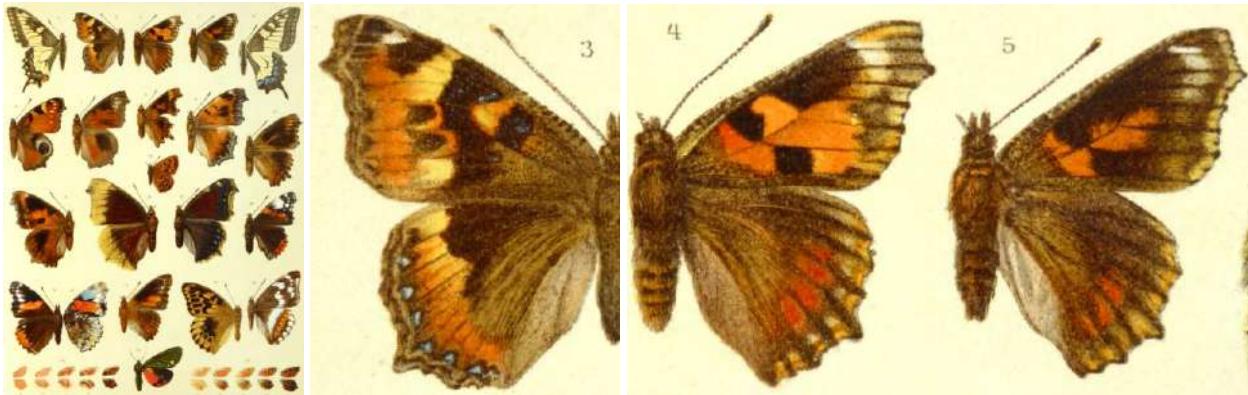


<https://www.biodiversitylibrary.org/item/103506#page/48/mode/1up>

SPULER, A., 1901-1910 – Die Schmetterlinge Europas. 3. Auflage von Prof. E. Hofmann's Werk: Die Gross-Schmetterlinge Europas. Schweizerbart, Stuttgart. Vol. 1 : partie générale, p. 1-112 & partie spéciale : p. 1-385 (Rhopalocera : 1-69) ; vol. 3 : 91 planches d'imagos ; vol. 4 : planches 1-49 chenilles, planche 50 œufs, planches supplémentaires 1-10 chenilles. [Vanessa urticae : vol. 1, p. 17-18 ; vol 3 : pl. 6 (fig. 7), pl. 14 (fig. 3-5, formes de température) ; vol. 4 : pl. 3 (fig. 9a-c, chenille, chrysalide)]



↑ Vanessa urticae – (vol. 3, pl. 6) 1 : imago – (vol. 4, pl. 3) 9 a-c : chenilles et chrysalide.



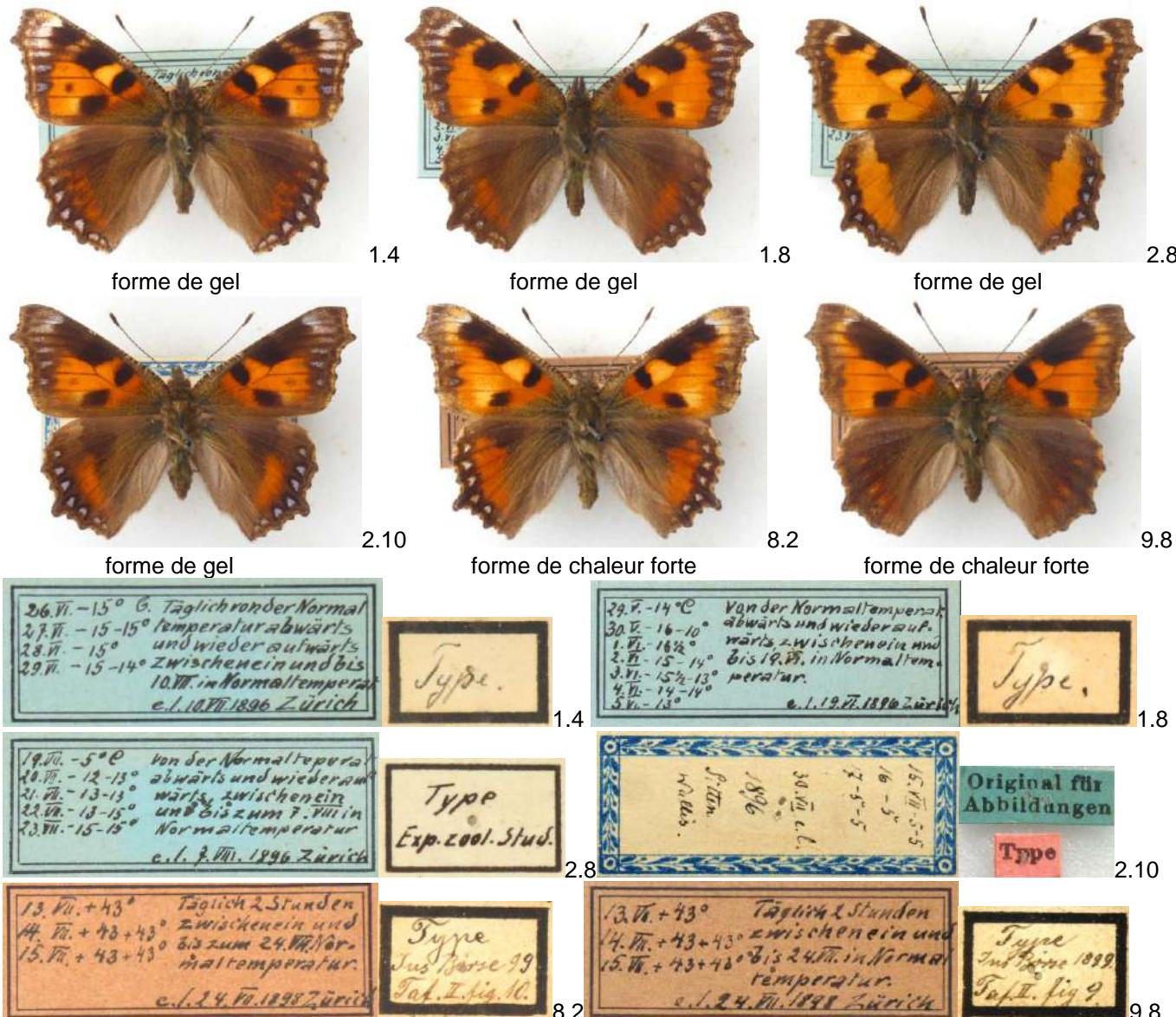
↑ *Vanessa urticae*, formes de température – (vol. 3, pl. 14) 3 : var. *connexa* Btlr (forme de froid) ; 4 : ab. *ichnusoides* (recte : *ichnusioides*) Selys (forme de gel) ; 5 : ab. *atrebensis* B. (forme de chaleur forte).

Bibliothek der Entomologischen Sammlung der ETH Zürich

STANDFUSS, M. 1894 – Über die Gründe der Variation und Aberration des Falterstadiums bei den Schmetterlingen. *Entomologische Zeitschrift* 8(11) : 95-99 ; 8(12) : 101-103 ; 8(13) : 109-110. [Van. *urticae* : p. 98]  
<http://www.biodiversitylibrary.org/item/99183#page/105/mode/1up>

STANDFUSS, M., 1898 – Experimentelle zoologische Studien mit Lepidopteren. *Neue Denkschriften der allgemein schweizerischen Gesellschaft für die gesammten Naturwissenschaften* 6 (1900) : p. 1-81, 5 Tafeln.  
<http://www.biodiversitylibrary.org/item/46738#page/13/mode/1up>

STANDFUSS, M., 1900 – Études zoologiques expérimentales sur les Lépidoptères. Résultats principaux obtenus jusqu'à la fin de 1898. Rédaction française par H.-F. Deckert. *Annales de la Société entomologique de France* 69 : 82-101, pl. 1-3.



La présentation de l'ensemble des préparations des formes de température d'*Aglais urticae* conservées dans la collection de Standfuss (ETHZ), boîte 72, rangées 1-9, voir en fin de bibliographie

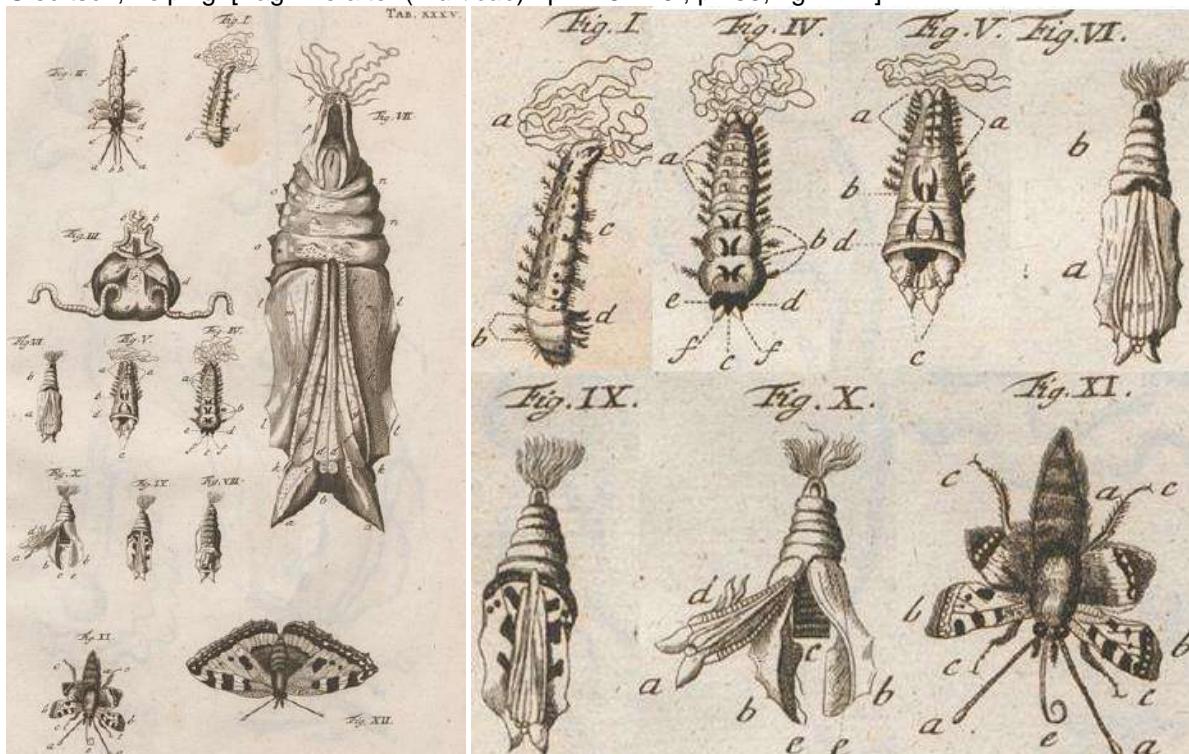
<http://www.biodiversitylibrary.org/item/34155#page/92/mode/1up>  
<http://www.biodiversitylibrary.org/item/34155#page/655/mode/1up>

STANDFUSS, M., 1902-1908 – Die Umgestaltung der Schmetterlinge durch Temperaturexperimente, Sonderdruck aus Meyers Grossem Konversationslexikon, 6. Auflage, Band 21, mit 2 Farbtafeln "Schmetterlinge, Veränderungen durch Wärme und Kälte". [Pl. IV, fig. 8 : *Vanessa urticae* L. ♂ ; 9 : *V. urticae* ♂ transformé en ab. *atrebensis* Boisduval (1873) dans une expérience de gel ; 10 : *V. urticae* ♂ ab. *atrebensis* B., obtenu sans aucune influence artificielle d'une progéniture d'individus aberrants obtenus expérimentalement (héritage des caractéristiques acquis).]



[Entomologische Sammlung der ETH Zürich](#)

SWAMMERDAMM, J., 1752 – Bibel der Natur, worinnen die Insekten in gewisse Classen vertheilt, sorgfältig beschrieben, zergliedert, in saubern Kupferstichen vorgestellt, mit vielen Anmerkungen über die Seltenheiten der Natur erleutert, und zum Beweis der Allmacht und Weisheit des Schöpfers angewendet werden. Aus dem Holländischen übersetzt. Gleditsch, Leipzig. [Tagzwiefalter (= *urticae*) : p. 228-240 ; pl. 35, fig. 1-12]



<http://www.e-rara.ch/zut/content/pageview/10641714>

<http://www.e-rara.ch/zut/content/pageview/10641981>

VALLIN, A., JAKOBSSON, S., LIND, J., & WIKLUND, C., 2006 – Variation in antipredator behaviour in three closely related butterfly species-experiments with blue tits as predators on peacocks, small tortoiseshells and commas. *Behavioral Ecology and Sociobiology* 59 (3) : 455-459.

<http://link.springer.com/article/10.1007/s00265-005-0069-9>

VANDEWOESTIJNE, S., BAGUETTE, M., BRAKEFIELD, P.M., & SACCHERI, I.J., 2004 – Phylogeography of *Aglais urticae* based on DNA sequences of the mitochondrial COI gene and control region. *Molecular Phylogenetics and Evolution* 31 (2) : 630-646.

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1055790303003506>

VANDEWOESTIJNE, S., NÈVE, G., & BAGUETTE, M., 1999 – Spatial and temporal population structure of the butterfly *Aglais urticae* (Lepidoptera Nymphalidae). *Molecular Ecology* 8 : 1539-1543.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1046/j.1365-294x.1999.00725.x/abstract>

VERITY, R., 1950 – Le Farfalle diurne d'Italia. 4. Divisione Papilionoidea. Sezione Libytheina, Danaina e Nymphalina, famiglie Apaturidae e Nymphalidae. Marzocco, Firenze. [*Aglais urticae* L. : p. 363-371 ; pl. 53, fig. 13-29]

↓ *Aglais urticae* L. : pl. 53, fig. 13-29 – race *ichnusa* Hüb : 13 : ♂ Corse (voir bibliographie *A. urticae ichnusa*) ; 14 : ♀ Valle del Gennargentu (Sardaigne), 7.VII – race *turcica* Stdgr : 15 : ♂ f. *ichnusa* Hüb., Gioia Vecchio (Aquila, Abruzzes), 1433 m, VI ; 16 : ♂ Corno Grande (Abruzzes), 2300 m, 29.VII ; 17 : ♂ Bolognola, 1200 m, Monti Sibillini (Marches), 18.VIII ; 18 : ♀ Oricola (Abruzzes), 800 m, 22.V ; 19 : ♀ Bolognola, 4.VII – race *opima* Vrty : 20 : ♂

Florence, 4.VI ; 21 : ♂ f. tr. ad *variegata* Querci, Passo della Calla (Forlì), 8.VII ; 22 : ♂ Terme di Valdieri (Alpes Maritimes), 1375 m, 3-16.VIII ; 23 : ♀ Cogne (Alpes Graies), 1530 m, VIII – race *strandi* Vrty : 24 : ♀ Puybelliard (Vendée), 6.VII – race *urticae* L. : 25 : ♂ Val Formazza (Alpes Pennines), 1300 m, 5.VIII ; 26 : ♀ Ceresole (Alpes Graies), 1600 m, VII ; 27 : ♀ f. *variegata* Querci, Pian del Sole, 950 m, au-dessus d'Intra (Lac Majeur), 18.VI ; 28 : ♀ f. tr. ad *opima* Vrty, Ponte di Legno (Val Camonica), 1260 m, 25.VII ; 29 : ♀ f. *polaris* Stdgr, Val di Fassa (Trentin), 26.VII.]



Bibliothèque privée anonyme

VERITY, R., 1947-1957 – Les variations géographiques et saisonnières des papillons diurnes en France. Le Charles, Paris, 472 p. Parution : vol. 1 (1951) : p. 1-6 (1947), 17-128 (1948), 129-160 (1949), 161-199 (1951) ; vol. 2 (1952) : 201-311, 313-364 ; vol. 3 (1957) : 365-472. [A. *urticae* : p. 423-428.

«A. *urticae* L., Syst. Nat., 10<sup>e</sup> édition, p. 477 (1758) [même état que celui de *polychloros*, ce qui fait que la Suède est la provenance originale : pas d'exemplaire linnéen]. Digoneutique dans la plupart des régions et des localités ; à l'égard de l'Europe centrale, quelques auteurs, parmi lesquels est Tutt à l'égard de l'Angleterre, mentionnent sans hésitation une troisième génération partielle en octobre quand l'année est favorable ; mais évidemment il ne faut pas la confondre avec une période de vol automnale de certains individus ayant estivé. Les époques des éclosions des deux générations varient considérablement : Hafner en Carniole a trouvé des nids de chenilles déjà grosses à la fin d'avril et il a vu paraître les papillons vers la mi-mai ; Oberthür et Houlbert mentionnent les chenilles en avril dans la Bretagne ; dans la vallée supérieure du Rhône, à Bex (Vaud), j'ai moi-même constaté que la 1<sup>re</sup> génération a continué à éclore jusqu'à la mi-juin et que la 2<sup>e</sup> l'a fait en masse du 12 au 18 juillet, avec des individus tardifs jusqu'à la fin de ce mois ; en août tous les papillons, vieux et frais sont rapidement disparus dans leurs refuges hivernaux. Quand il n'y a qu'une seule génération dans les montagnes, même à des altitudes peu élevées, l'éclosion a lieu entre la mi-juillet et la mi-août. En Italie, je n'ai jamais trouvé d'indices d'une 2<sup>e</sup> génération : dans les endroits plus chauds, il y a une seule éclosion de la fin mai à la mi-juin, sans doute à cause de la disparition, en été des orties par la sécheresse, et il en est probablement de même dans les endroits les plus arides du Midi de la France, habités par cette espèce. Quand il y a deux générations, un certain nombre d'individus ne se reproduisent pas pendant l'été, mais ils estivent et ils hibernent sans produire la 2<sup>e</sup>. La période de vol du printemps est à des époques très différentes selon la latitude et l'altitude, car son commencement varie de février à la mi-juin. L'*urticae* habite toute la France et la Corse, mais dans les plaines du Midi, il manque dans des régions assez vastes et c'est, en tous les cas, toujours dans les montagnes qu'il est le plus abondant, jusqu'à 2500 mètres dans les Alpes ; plus haut, il le devient moins de nouveau, mais il a été trouvé jusqu'à 3500 m. Aucune différence réelle n'existe entre le faciès des papillons des deux générations ; on peut toutefois être trompé à cet égard par le changement d'aspect des individus hibernés, en ce que les espaces jaunes deviennent blancs et le fauve devient jaune sur leurs contours, ce qui rend l'ensemble plus varié et le fait contraster avec les individus de l'année même, nés des hibernés plus précoces et volant avec les tardifs, comme il arrive communément entre la fin de mai et juillet. (...).

(p. 426) Race *teruelensis* tr. ad. *urticae* Sheldon-L. : cette désignation est celle qui sied parfaitement à une série dans la collection Gazel, prise à l'Esperou (Gard), au pied de l'Aigoual (...).

(p. 426) Race **ichnusa** Hübner, *Eur. Schmett.*, 1, fig. 840. (...) La constance de la forme extrême *ichnusa* en Sardaigne et en Corse est remarquable et avait même fait soupçonner qu'il pût s'agir d'une espèce, mais la distinction tranchée, que l'on croyait qu'il y eût, n'existe pas (...).

(p. 427) Race **opima** Vrty, E.R., 1919, p. 199 [Thermes de Valdieri, 1375 m (Alpes-Maritimes)] (...).

(p. 427) Race **strandi** Vrty, *Festschrift Embrik Strand*, 1, p. 481 (1936) [Puybilliard (Vendée) : 6 Juillet] et Le Farfalle Diurne d'Italia, 4, pl. 53, fig. 24 : (...).

(p. 428) Race **urticae** L. (...) Les souches pures présentent deux formes extrêmes voyantes : l'une est l'ordinaire dans la partie méridionale de l'Europe centrale, et l'autre est produite dans l'Europe septentrionale, d'abord individuellement et puis comme race dans l'extrême nord. La première est la *variegata* Querci, *Publ. Junta Ciencies Naturals Barcelona*, 1932 (vol. 14), p. 109 [Catalogne et Pyrénées (typique du Montseny)] (...). L'autre forme extrême de l'exergue septentrional est produite par le froid ; en France, elle l'est seulement d'une manière individuelle et surtout dans certains endroits des Alpes, mais Oberthür la mentionne de la Bretagne : *polaris* Staudinger, *Catalog Lep. Eur.* 2<sup>e</sup> édition, p. 16 (1871) [Région polaire] et *Stett. Ent. Zeit.*, 1861, p. 345 [Finmark], ou elle est décrite dans les termes suivantes : "dans l'ensemble, un peu plus sombre que les exemplaires allemands et notamment sur les antérieures, où la tache noire voisine du bord interne est plus ou moins conjointe avec la centrale du bord antérieur par des atomes noirs"».]

VILLA, R., PELLECCHIA, M., & PESCE, G.B., 2009 – Farfalle d'Italia. Istituto per i beni artistici culturali e naturali della regione Emilia-Romagna. Editrice Compositori. [*Aglais urticae* : p. 211. Plante-hôte indiquée : *Urtica dioica*.]



#### Bibliothèque privée anonyme

VOIGT, W., 1985 – Zur Induktion und Termination der reproduktiven Diapause des Kleinen Fuchses, *Aglais urticae* L. (Lepidoptera, Nymphalidae). *Zoologische Jahrbücher, Abteilung Systematik und Ökologie* 112 : 277-298.

WIKLUND, C., VALLIN, A., FRIBERG, M., & JAKOBSSON, S., 2008 (2007) – Rodent predation on hibernating peacock and small tortoiseshell butterflies. *Behavioral Ecology and Sociobiology* 62 (3) : 379-389.

<https://www.yumpu.com/en/document/view/29374812/rodent-predation-on-hibernating-peacock-and-small-tortoiseshell->  
<http://link.springer.com/article/10.1007/s00265-007-0465-4>

WILKES, B., 1749 – The English moths and butterflies : together with the plants, flowers and fruits whereon they feed, and are usually found. (...) Together with an attempt towards a natural history of the said moths and butterflies. B. Wilkes, London. [(*A. urticae*) : image 101 (chenille, pré-chrysalide, chrysalide, imagos)]

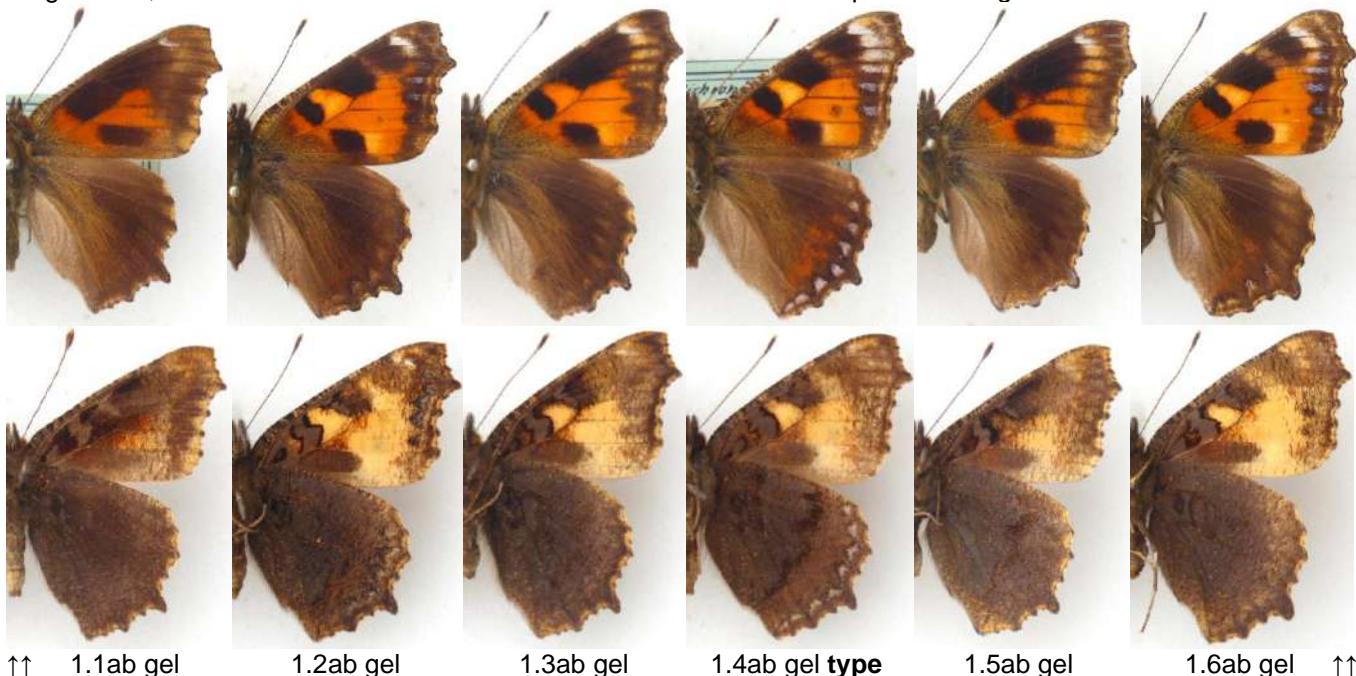


[https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN385055587?ify=%22pages%22:\[101\],%22view%22:%22info%22}](https://gdz.sub.uni-goettingen.de/id/PPN385055587?ify=%22pages%22:[101],%22view%22:%22info%22)

STANDFUSS, M., 1900 – Études zoologiques expérimentales sur les Lépidoptères. Résultats principaux obtenus jusqu'à la fin de 1898. Rédaction française par H.-F. Deckert. *Annales de la Société entomologique de France* 69 : 82-101, pl. 1-3. Ci-après une présentation d'un choix de formes de température d'*Aglais urticae* générées et collectées par Max Standfuss (\*1854 Schreiberhau = Szklarska Poręba en Pologne), †1917 Zürich), théologien et chercheur connu à l'époque de ses expériences de température avec des papillons. La collection de Standfuss est conservée à l'institut "Entomologische Sammlung der ETH Zürich (= ETHZ)".



↑ 1 : Portrait de Max Standfuss publié dans le bulletin "Entomologische Zeitschrift" (Pauls, 1900). 2 : Boîte n° 72, rangées 1-9, de la collection Standfuss à Zürich avec les formes de température d'*Aglais urticae*.





↑↑ 1.7ab gel 1.8ab gel **type** 1.9ab gel 1.10ab gel 1.11ab gel 2.1ab gel ↑↑



↑↑ 2.2ab gel 2.3ab gel 2.4ab gel 2.5ab gel 2.6ab gel 2.7ab gel ↑↑



↑↑ 2.8ab gel **type** 2.9ab gel 2.10ab gel **type** 2.11ab gel 2.12ab gel 3.1 froid ↑↑



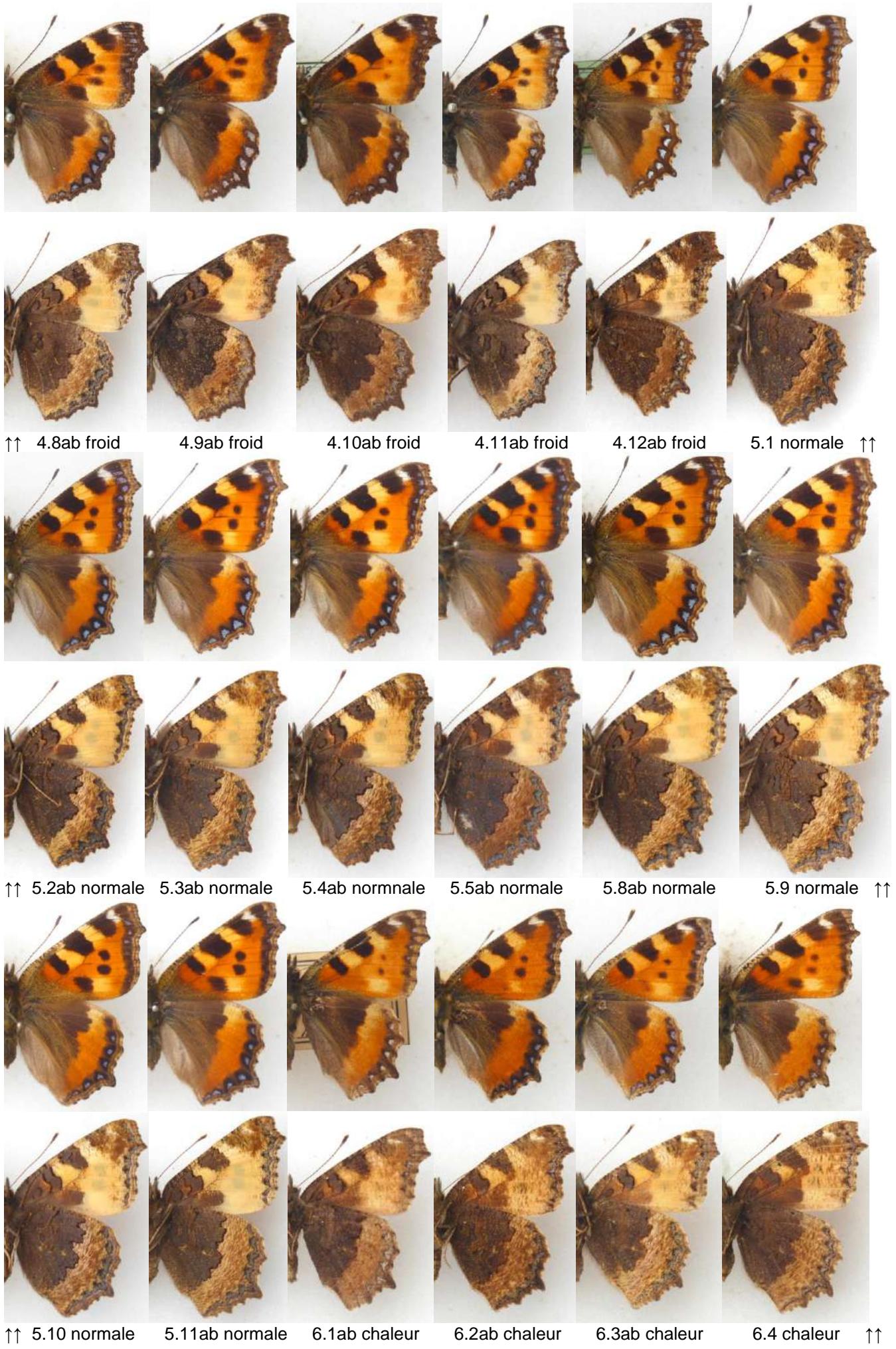
↑↑ 3.2ab froid 3.3ab froid 3.4ab froid 3.5ab froid 3.6ab froid 3.7 froid ↑↑



↑↑ 3.8ab froid 3.9ab froid 3.10ab froid 3.11 froid 3.12ab gel 4.1ab froid ↑↑



↑↑ 4.2ab froid 4.3ab froid 4.4ab froid 4.5ab froid 4.6ab froid 4.7ab froid ↑↑





↑↑ 6.5 chaleur 6.6 chaleur 6.7ab chaleur 6.8ab chaleur 6.9ab chaleur 6.10ab chaleur ↑↑



↑↑ 6.11ab chaleur 6.12ab chaleur 7.1ab chaleur 7.2ab chaleur 7.3ab chaleur 7.4ab chaleur ↑↑



↑↑ 7.5ab chaleur 7.6ab chaleur 7.7ab chaleur 7.8ab chaleur 7.9ab chaleur 7.10ab chaleur ↑↑



↑↑ 7.11ab chaleur 7.12 chaleur 8.1ab ch. forte 8.2ab ch. forte **type** 8.3ab ch. forte 8.4ab ch. forte ↑↑



↑↑ 8.5ab ch. forte 8.6ab ch. forte 8.7ab ch. forte 8.8ab ch. forte 8.9ab ch. forte 8.10ab ch. forte ↑↑



↑↑ 8.11ab ch. forte 9.1ab ch. forte 9.2ab ch. forte 9.3ab ch. forte 9.4ab ch. forte 9.5ab ch. forte ↑↑



↑↑ 9.6ab ch. forte 9.7ab ch. forte 9.8ab ch. forte **type** 9.9ab ch. forte 9.10ab ch. forte 9.11ab ch. forte ↑↑

27.V.-14°C Zwischen ein und  
28.V.-13-15°C bis zum 9.V. in  
19.V.-16-18°C Normaltemperatur  
30.V.-10°C  
31.V.-8°C  
e.l. 9.VI. 1897 Zürich.

27.VII.-15°C  
28.-15-14°  
30-16-10  
1.VIII.-6½  
12.VIII. e.l.  
1896.

27.VII.-14°C  
28.-13-15°C  
29.VI.-14°C  
30.VII.-14-15°C  
31.VIII.-14-15°C  
e.l. 9.VII. 1897 Zürich.

1.9

1.11

2. VII - 3. VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur. e.l. 22. VIII.  
Zürich.

29.VI.-14°C Von der Normaltemp.  
30.VI.-16-10° abwärts und wieder  
1.VII.-16½° aufwärts zwischen  
2.VII.-15-14° eis und bis 18.H. in  
3.VII.-15½-15° Normaltemperatur  
4.VII.-14-14½° Normaltemperatur  
5.VII.-13° e.l. 18.VII. 1896 Zürich.

1.7

2. VIII - 3. VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur. e.l. 18.VIII. 1896 Zürich.

2.12

3.5

4.VII.-9.VIII. auf Eis, dann  
Eis 22.VIII. in Normal-  
temperat. e.l. 22.VIII.  
Zürich.

2.VIII.-3.VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur.  
12.VIII. e.l. 1894. Zürich.

4.1

2.VIII.-3.VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur.  
12.VIII. e.l. 1894. Zürich.

4.2

4.4

2.VIII.-3.VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur.  
12.VIII. e.l. 1894. Zürich.

4.VII.-9.VIII. auf Eis, dann  
bis 22.VIII. in Normal-  
temperatur. e.l. 22.VIII.  
Zürich.

4.10

2.VIII.-3.VIII Eis, dann Zimmer-  
temperatur.  
12.VIII. e.l. 1894. Zürich.

4.12

6.5

Vom 8.VIII. 60 Stunden +37°C  
dann Normaltemperat.  
bis zum 14.VIII. e.l. 14.VIII.  
- Zürich.

Vom 8.VIII. 60 Stunden in +37°C  
gehalten, dann in Normaltemperat.  
bis zum 14.VIII.

6.6

From 8.VIII. 60 hours at +37°C  
then +23°C to 14.VIII.  
14.VIII. e.l. 1894. Zürich.

6.9

8.5

13.VII.+43°C jedesmal 2 Stunden  
14.VII.+43+43° Zwischen ein und bis  
15.VII.+43+43° 21.VII. in Normaltem-  
peratur.

e.l. 21.VII. 1898 Zürich

8.7

13.VII.+43°C jedesmal 2 Stunden  
14.VII.+43+43° Zwischen ein und  
15.VII.+43+43° 21.VII. in Normal-  
temperatur.

8.10

8.11

Vom 13.VII.-15.VII. täglich 2 mal 2 Stun-  
den in +43°C Zwischen ein und  
bis 21.VII. in Normaltemperatur  
e.l. 21.VII. 1898 Zürich

11.VII.+46°C 12.VII.+46+46°C  
13.VII.+46°C jedesmal 2 Stunden  
14.VII.+46+46°C 21.VII. in Normal-  
temperatur.

9.1

12.VII.+46+46°C. 13.VII.+46°C  
je 2 Stunden lang, zwischen-  
ein und bis zum 26.VII. in Nor-  
maltemperatur.

9.2

9.3

12.VII. und 13.VII. täglich 2 mal 2 Stun-  
den in +43°C Zwischen ein und  
bis zum 24.VII. in Normaltempera-

e.l. 24.VII. 1898 Zürich

9.11



↑ *A. urticae* – 1-3 : **formes de froid**, Zürich, coll. Standfuss (ETHZ), boite 73, rangée 1 en haut.

↑ var. *polaris* Stdgr. – 4-6 : **captures** d'origine de l'Europe du nord et de l'Asie, coll. Standfuss (ETHZ), boite 73, rangée 1 en bas. Photos David Jutzeler. Avec ces deux séries, Standfuss démontra que l'élargissement du dessin noir, caractère typique de la forme nordique *polaris*, se laisse produire expérimentalement avec du froid sur son matériel d'élevage d'*A. urticae* de Zürich.

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/34155#page/92/mode/1up>

<http://www.biodiversitylibrary.org/item/34155#page/655/mode/1up>